

NUM. 111 • 3 DE JULIO DE 1973 • 12 PTAS.

**as**  
**color**

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

# ¡¡ALIRON BILBAINO!!

Una vez más, y como casi siempre, el Athletic es campeón de Copa. El alirón se cantó a oscuras del Manzanares y tuvo eco en la ribera del Nervión. Este triunfo sobre el Castellón permite a los bilbaínos participar en la competición europea de la Recopa. ¡Enhorabuena! En el grabado, Sáez, capitán de los rojiblancos, muestra la Copa, tan mercedosamente ganada.





# COMO EL CHINO

**E**RASE un chino —no me pregunte si de Mao o de Chiang-Kay-Shek, porque lo ignoro— que vino a Madrid en viaje turístico. Había oído hablar del sol de España y traía ropa más bien veraniega. Pero hacía frío en aquellos días. Y el hombre entró en una lujosa tienda de la Gran Vía. Quería comprarse un jersey. Pero cuando el dependiente le dijo que aquel gris que estaba en el escaparate costaba mil quinientas pesetas, dio un respingo y salió del establecimiento.

Una hora más tarde, en una calle de los barrios populares, el chino de nuestra historia, adquirió un jersey por quinientas pesetas.

Volvió a la Gran Vía. Y entró en aquella tienda donde le pidieron mil quinientas pesetas por la prenda de abrigo.

—Vea —dijo al dependiente— este «jelsey» igual que el suyo sólo quinientas pesetas.

—Verá, señor; es que el nuestro es de pura lana virgen.

A lo que el chino replicó:

—Yo no me meto en la vida «plivada» de las «coladeras».

Y salió muy dignamente del comercio.

Yo también he contestado como el chino cuando me han preguntado por qué el Athletic de Bilbao no tiene en sus filas más que jugadores del País Vasco-navarro.

—No me meto en la vida privada del club. Ellos seguramente creen que así cuentan con la población entera de Vizcaya. Y, al menos en esta ocasión se lo han demostrado. Con esas decenas de miles de seguidores que vinieron a la final de la Copa del Generalísimo. Y los jugadores, a su vez, con su triunfo indiscutible y merecido, probaron que les basta con la cantera regional para ser de los mejores en el fútbol nacional.

## NUEVO BAJO EL SOL

La frase es que «No hay nada nuevo bajo el sol». Pero esto es una exageración más grande que el Coliseo romano. Como lo fue aquella de que Josué detuvo el sol cuando se enfrentaron sus tropas con las de Adonisedec, rey de Jerusalén y las de otros cuatro monarcas amarreos, que se habían aliado contra el sucesor de Moisés. Sí, ya sé que así figura en las Sagradas Escrituras, pero debía ser una imagen literaria, ya que de todos es sabido que el sol no se mueve, ni se ha movido nunca. Pero también se dice que el sol se marcha por poniente con su carro y sus corceles de oro...

Mas a lo que íbamos. El viernes hubo algo nuevo bajo el sol. Y en la historia de la Copa, que en otros tiempos se llamó de España y ahora del Generalísimo. Y fue que el Castellón, un equipo que tiene soltera, puesto que fue fundado hace cincuenta y un años, pero que siempre había tenido la modestia y la humildad por compañeras, casi se subió a las barbas —a las melenas quizá estuviera mejor dicho— de los «leones» de San Mamés, que cuentan con más de una veintena de finales triunfantes.

Como es seguro que, si no desde las gradas del estadio Vicente Calderón, sí desde la pequeña pantalla, verían ustedes el partido, no hay que recalcar que la victoria de los vascos fue merecida. Y a ellos va nuestra efusiva felicitación.

R. de V.



# EL JUGADOR NUMERO "DOCE"

**E**N una reciente estadística se ha dicho que solamente el veinte por ciento de la población española se apasiona por el fútbol. Sinceramente, creo que es un error de cálculo, visto lo que ha sucedido en la final de la Copa del Generalísimo. Que desde Bilbao se desplazaran a Madrid cuarenta mil personas hace creer que, al menos en Vizcaya, el porcentaje de aficionados sobrepasan la mitad de la población. Porque

no todos los hinchas pudieron venir a ver a «su» Athletic por el gasto que ello origina o porque su ocupación laboral no se lo permitía. Y en grado parecido, teniendo en cuenta la menor población, ha sucedido por lo que se refiere a los castellonenses. En fin, ahí tienen ustedes unas estampas de lo que se ha dado en llamar el jugador número «doce», que tanto alienta a sus colores favoritos.

(Fotos Rafael, A. Vega y Macario.)



ANO III - NUM. III  
3 de julio de 1973  
Precio del ejemplar: 12 pts.

Director:  
Luis G. de Linares  
Subdirector:  
Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. L. Paseo de Jimeno  
Ruiz, 24. Madrid-6. Apartado  
383.

Teléfono: 247 80 12.  
Correspondencia: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.  
Redacción: 248 74 81.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Orleans, 22.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 3.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Impresión: RIVADE-  
NEVRA, S. A.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

	Semestre	Año
España y Portugal.	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.

Difusión media por número, controlada durante el período mayo de 1972 a abril 1973, 127.816 ejemplares.









# LA COPA, AL "BOCHO"



Sáez y Ceta, capitanes, se han saludado y el señor Medina Iglesias ha procedido a sortear los campos ante los señores Rigo y Franco Martínez, que actuaron como jueces de línea.

El extremo  
Tonín  
ha conseguido  
disparar  
antes  
de que le  
interceptase  
Sáez.  
De espaldas:  
Clares.



El defensa  
lateral  
castellonense  
Oscar  
despaja de  
cabeza  
en uno de los  
ataques  
rojiblancos.







*Un momento de peligro para la meta de Iribar, que no tendría mayores consecuencias para el meta internacional.*



*Carlos, que reemplazo a Arieta durante la segunda parte, lanza un fuerte tiro. Figueirido no llega a tiempo de neutralizar el disparo.*



*Aquí es Del Bosque quien corre tras el balón, perseguido por Guisasola y Sáez.*  
(Fotos J. Gálvez y A. Vega.)



# Los bilbaínos merecieron el triunfo



*El Jefe del Estado, que presidió el partido, fue clamorosamente aplaudido por la multitud. Con el Jefe del Estado tomaron asiento en el palco de honor el Príncipe de España, varios ministros y la duquesa de Cádiz, nieta de Su Excelencia. (Foto Nicolás.)*



*Tonín, embaldado, salta por encima de Uriarte, mientras Zubiaga trata de salirle al paso.*



*Aquí vemos cómo Planelles trata de driblar a Villar.*





*Del Bosque ha pasado el balón. Rojo II no llegó a tiempo de cortar la jugada.*



*Internada de Lasa, al que persigue Figueirido.*



*Clares no salió en la segunda parte. La jugada corresponde al primer tiempo y el ariete levantino trata de alcanzar el balón que Larrauri retrasa a su portero. (Fotos Gabriel.)*



*Un buen disparo de Pianelles ante la tardía oposición de Larrauri.*



# ESTOS FUERON LOS GOLES



● Aquí tenemos los dos tantos con los que el Athletic sentenció el resultado. En los dos grabados superiores vemos a Arieta disparando, tras haber recibido el pase de Zubiaga. La salida de Corral no pudo remediar lo irremediable...

Debajo, tenemos otras dos secuencias del segundo gol. Corral consiguió despejar la pelota, que, tras varios rebotes, fue a parar a Zubiaga, que marcaría. Babiloni aparece de rodillas dentro de su portería, mientras el balón descansa en la red...

(Fotos A. Vega y J. Gálvez)





«COMO EL "CHOPO" NO HAY NINGUNO»

as  
color

# IRIBAR

## CUENTA SU VIDA



*El portero internacional dirige el rosario en el colegio de Nuestra Señora de Begoña, en el que los alumnos hicieron una novena para que curase de su grave enfermedad.*

## «ME DIERON CINCUENTA MIL DUROS POR FICHAR POR EL ATHLETIC»

CAP.  
3

Escribe:

HERAS LOBATO

Fotos:

A. VEGA Y ARCHIVOS DE  
IRIBAR Y DE «as»



**I**RIBAR abre los brazos, como si intentara detener un balón invisible, y deja las manos abiertas en el aire —si no fuera por el grosor, que tampoco es excesivo, el portero tendría dedos de pianista—, y afirma, con el tono con que se dicen las cosas inevitables:

—Yo creo que todos tenemos, más o menos, nuestro destino trazado. Y el mío era el Athletic de Bilbao.

Pero eso, en el año sesenta, él no lo sabía aún. El seguía pensando que, si las cosas rodaban mal, volvería a su oficio, casi sin estrenar, de tomero, en cualquier industria de por allí. Porque el fútbol...

—En esto nunca hay verdades absolu-

tas. Parece que subes... En fin, que son muchos los que han empezado bien y pocos los que han llegado. La suerte influye, claro que influye. Yo creo que la he tenido.

Y sonríe, como para animar al destino a seguir portándose bien con él.

—Espero que no me abandone ahora.

—Pero, si ahora le abandonase... Bueno, quiero decir que Iribar ya es un héroe del fútbol, que la historia también cuenta que han sido muchos partidos; que habré dinero para organizar una vida diferente...

—Quizá. Pero no quiero pensar en eso ahora. Soy joven, creo, todavía. Y, mientras pueda, yo seguiré en la brecha. ¿Por

qué no? Ahora que, eso sí, tampoco será tan insensato como para intentar seguir cuando vea que ha llegado el momento. Las cosas tienen principio... y también final.

—¿Y cuando llegue su final deportivo, ha pensado qué hará?

—Sí, tengo un negocio de frutas.

—¿Y por qué eligió eso?

—Quizá porque mi socio conoce muy bien ese campo... y yo también tengo una idea; más idea, al menos, que de otras cosas.

Y repite, como para alejar el fantasma de la jubilación;

—Pero en eso no quiero pensar todavía.



# «CUANDO LLEGUE MI FINAL DEPORTIVO ME DEDICARE AL NEGOCIO DE FRUTAS»



En 1963, durante las vacaciones, empezó el noviazgo con la que hoy es su mujer. De aquella época es la fotografía, en que ambos aparecen con una pareja amiga.

Y no tiene por qué hacerlo, realmente. A los dos días de nuestra conversación, Iribar jugaba. Y, una vez más, salvó al Bilbao de una derrota. Y, una vez más, los periódicos dijeron:

«... Pero Iribar estaba allí.»

## KUBALA, PRIMER INTERMEDIARIO

Había pasado una temporada, la del Basconia, y el nombre de José Angel Iribar se barajaba ya en las directivas de muchos clubs.

—La verdad es que yo no había hecho, creo, tantos méritos, pero el puesto de portero siempre ha tenido menos candidatos que otros. Digo yo que sería eso.

Pero no era eso sólo. Los «observadores» habían comprobado que, con un estilo sobrio, José Angel era un guardameta seguro de sí mismo, ágil; «más eficaz que espectacular», como dijo alguien de él.

El primer club que se interesó por el joven vasco fue el Barcelona.

—Fue Kubala quien hizo, digamos, de intermediario, quien entabló primero las negociaciones.

Pero éstas no llegaron a un final satisfactorio.

—A mí no me hubiera importado ir al Barcelona. Supongo que al Basconia tampoco le hubiera molestado el que me hubiera ido con los azulgranas, pero no se llegó a un acuerdo. Puede ser que



Con su novia; al fondo, el paisaje, tan querido, de su tierra.

influyera el hecho de que, más o menos, se sabía que había otros equipos grandes que se interesaban por mí. Quizá se esperaba una oferta mejor.

Detrás del Barcelona, el Zaragoza, el Valencia y el Sevilla intentaron también fichar al jugador. Pero infructuosamente.

—Yo, en aquel tiempo, estaba preocupado. Veía muchas oportunidades, pero ninguna cuajaba. Además, las decepciones eran más graves que antes por una sencilla razón. Yo, cuando el Basconia, no tenía mi futuro enteramente decidido. Después de los primeros contactos con los clubs más poderosos, yo había decidido ser futbolista, pasase lo que pasase.

## «EL VALENCIA ME DABA MAS»

Quizá el ofrecimiento más tentador fue el del Valencia.

—Las cifras eran buenas. Para mí, lo eran. Me daban trescientas mil pesetas de fichaje. Nunca había oído hablar de tanto dinero.

Y surge la personalidad, más que responsable, diría yo, de Iribar:

—Aquella fue la época también de los grandes miedos. Es comprensible... Yo oía hablar de dinero, de dinero que iban a dar por mí. Y me preguntaba: «¿Y si fracaso?» No sé; tenía la sensación de que, si yo no respondía a las esperanzas, al precio, por decirlo de alguna manera, sería como una especie de timador.





# «KUBALA PRETENDIO QUE ME FICHARA EL BARCELONA»

Con la  
camiseta de  
la selección  
nacional.

Visitando  
a los niños  
acogidos  
en San Juan de  
Dios.



Y la respuesta al Valencia fue también una negativa:

—Creo que ya he dicho, en repetidas ocasiones, que el estar yo hoy en el Bilbao se lo debo en gran parte a mi padre. Cuando él se enteró de que este equipo se interesaba por mí recuerdo que me dijo: «No hay duda. Es lo que más te conviene.»

Y aquel consejo fue definitivo.

Las condiciones no eran malas, teniendo en cuenta los años que han pasado y que Iríbar, con nombre ya, tenía muchas cosas que demostrar todavía.

—¿Se ha arrepentido alguna vez de no haber ido al Valencia, por ejemplo?

—No, nunca me he arrepentido. Lo digo sinceramente. Aunque entonces, ya digo, tenía mis dudas. En la puerta del Bilbao estaba Carmelo. ¿Y quién iba a atreverse a competir con él? Defendía muy bien su puesto, porque era un gran portero.

## UN LUGAR PARA VIVIR

El Basconia recibió un millón de pesetas por Iríbar. Un millón que le vino muy bien, porque su situación económica no era, precisamente, buena.

Y el jugador...

—Recuerdo que me dieron doscientas cincuenta mil pesetas por el fichaje.

—¿Y sueldo?

—Cinco mil al mes.

—¿Era lo que pedía?

—Era lo que me daban.

—¿Y le pareció bien o intentó pedir más?

—Me pareció muy bien.

—¿Se sintió rico?

—Tanto como rico, no. Pero pude hacer algo que hacía tiempo quería: tener un lugar propio para que mi madre, mi familia, viviera.

Y el dinero del fichaje se convirtió en una casa. En una buena vivienda, sin demasiados lujos, pero, y eso era lo más importante, propia.

La construimos en un pequeño terreno, propiedad de mi abuelo, que está en

Zarauz, junto al caserío donde nacimos todos.

Y unas vacaciones.

—Creo que fueron las mejores de mi vida, porque acababa de estrenar el placer de poder ayudar a los demás. Porque ése es un gran placer.

## DOS FRENAZOS

Zubieta, entrenador del Bilbao en la temporada 62-63, contó con Iríbar... como portero suplente:

—Yo ya sabía que mis actuaciones serían pocas. Pero era feliz. Entrenaba con los jugadores del Bilbao, alternaba con ellos... y era uno de ellos, aunque casi no



«SI LE DEJAN A UNO EN EL BANQUILLO SE SIENTE PENA, PERO NO RENCOR CONTRA EL QUE LO ORDENO»

*Esas manos largas, casi de pianista...*

*Un gesto de impotencia*



se notase. Carmelo estaba en muy buen momento. Pero ya digo que eso, de antemano, lo sabía yo.

Pero Carmelo se lesionó, en un partido contra el Málaga, y José Angel salió, por primera vez, oficialmente:

—Fueron sólo los diez últimos minutos del partido, y no tuve ocasión ni de lucirme ni de fracasar.

En la misma Liga, otras dos oportunidades; otras dos pruebas a que quiso someterle el entrenador: contra el Betis y ante el Madrid.

El primer partido, en Sevilla; el segundo, en San Mamés

—Y perdimos aquellos dos partidos.

—¿Le echaron a usted la culpa?

—Creo que no. No debí de estar del

todo mal. Recuerdo el primer gol que me marcaron jugando yo con el Bilbao: fue Luis, que entonces jugaba con el Betis.

—¿El primero de los goles tontos?

—Pues... no es que lo diga por defenderme, pero creo que fue así. Había habido una falta; Luis disparó y el balón rebotó en la bamera. Claro, yo me había tirado para el otro lado. No podía pensar en el rebote.

En la Copa, José Angel debutó, en Bilbao, contra el Zaragoza. Su equipo ganó por un gol a cero. Y estuvo a punto de ser seleccionado

—Salió una lista y en ella aparecía yo. Me parecía casi imposible, sólo había jugado tres partidos en Primera División, pero así era. Luego, fui borrado de la

lista. Y, para colmo de males, tampoco me sacaron en el partido de vuelta contra el Zaragoza. Fueron dos ilusiones seguidas... que se quedaron en nada.

#### LAS DESILUSIONES

—Y, ya de famoso, ¿tuvo muchas desilusiones?

Menos que ilusiones, pero las he tenido. Como todo el mundo. No sería la primera vez que me dejaran en el banquillo.

—Y, cuando eso sucede, ¿se siente un poco de rencor por el que le sustituye a uno?

—No, eso sí que no. Se siente pena, se sienten ganas de jugar; y eso me parece

que es lógico, porque jugar es lo que me gusta. Pero rencor contra el que le sustituye a uno, no. Lo primero es el buen resultado; lo primero es el equipo. Todos tenemos que ser sustituidos de cuando en cuando.

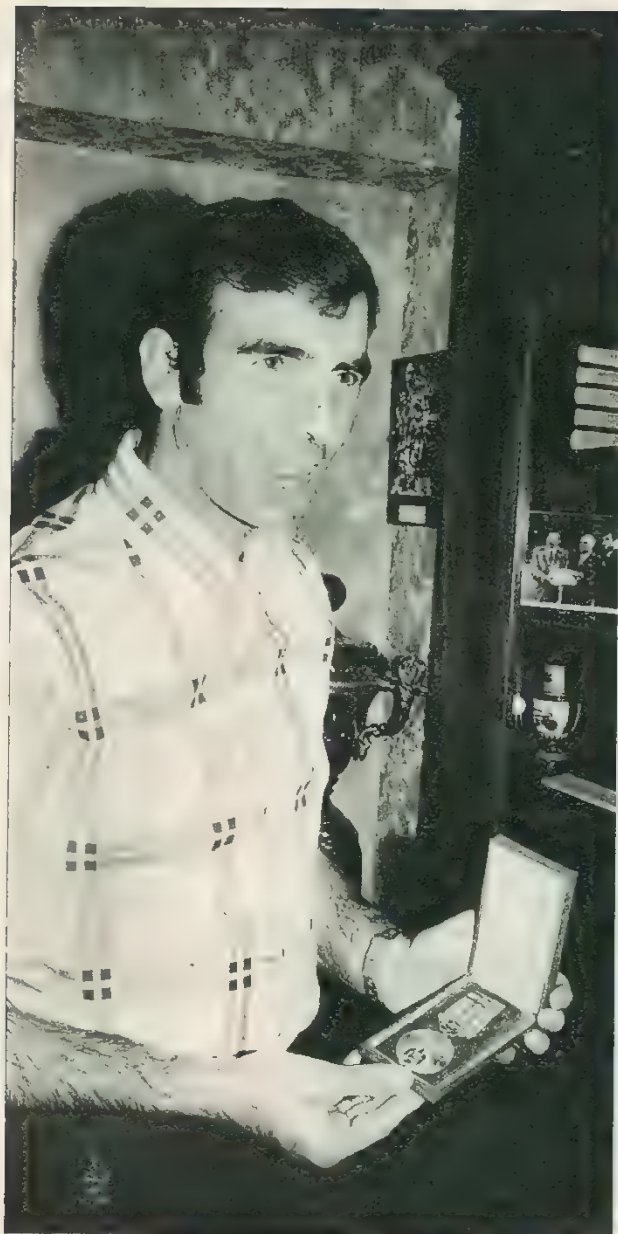
—¿Le han sustituido a usted muchas veces sin razón?

—Los responsables creo yo que siempre tienen sus razones para hacer las cosas.

¿Alguna vez, viendo la actuación de otro portero que actuaba en su lugar, ha llegado a pensar: «A mí no me hubieran marcado ese gol»?

—Puede ser..., pero no creo. Uno nunca sabe si ese gol se lo hubieran marcado o no. Depende de muchas cosas. La prueba es que hay goles que uno no se explica,





Con la medalla al Mérito Deportivo, ganada en su segunda temporada en Primera División

y paradas que no se explica tampoco. Hay ocasiones que no, naturalmente. Pero un tiro a puerta, muchas veces, para el que dispara y para el que tiene que detener, es como una lotería. Y en la lotería nadie sabe si va a acertar.

Fue, el de aquel año, un verano de trámite, de espera.

—¿En su pueblo, era ya alguien?

—Yo siempre he sido el mismo. Otra cosa es que la gente te conozca más, porque ha sonado más tu nombre.

Pero, aunque él no quiera confesarlo —hay que conocer a José Angel Iribar—, uno piensa que él se sentía alguien. Estaba en el primer equipo del País Vasco, había sido casi llamado a la selección, había hecho buen papel en sus contadas

actuaciones..., y eso pesa en el ánimo, aunque sea muy por dentro.

Pero sucedió algo aquel verano...

—Fue cuando empecé a salir con mi novia, con la que hoy es mi mujer.

—¿Pensó que ya tenía un futuro que ofrecerle?

—Puede que eso influyera. De todas formas, la conocía desde hacía mucho tiempo. Desde que éramos niños.

—¿Le costó trabajo que le hiciera caso? Iribar mira a su mujer. Y sonríe.

—Yo creo que no.

Y añade, como para disculpar el éxito —Fue todo muy normal.

Ella, entonces, ejercía su oficio: peluquera. A los dos les quedaba un largo

# «MI MAYOR TRISTEZA LA TUVE CUANDO MURIO MI PADRE»



A hombros, como tantas veces.

camino por recorrer. Un camino hasta el matrimonio.

## «EL HECHO MAS TRISTE DE MI VIDA»

El 23 de noviembre de 1963, cuando las cosas empezaban a irle a Iribar mejor que nunca, murió su padre.

—Ha sido lo más triste de mi vida.

No se le ocurre otro comentario. Ni una palabra de alabanza. Iribar recuerda para él solo aquellos tiempos de niño...

—Influyó mucho en mí. Hizo todo lo que pudo por educarme, y respetó mi libertad.

Después de todo, las palabras de José

Angel son las mejores que se pueden decir de un hombre.

Y de nuevo al trabajo...

—La pérdida del padre, ¿le restó facultades?

—Fue una época muy mala. Pero el trabajo... Yo creo que el trabajo es lo que más puede distraer al hombre, lo que más le puede ayudar. La memoria de mi padre me ayudó, me ha ayudado siempre. Cuando llega un triunfo, pienso que él es el primero en alegrarse.

Y esa filosofía tenía que dar sus frutos. Esa filosofía y la suerte, que, finalmente, se decidió a dar la cara.

Empezaba su segunda temporada en el Bilbao. El entrenador ya no era Zubietza, sino Juanito Ochoa. Cinco partidos con-



# «YA TIENE PORTERO LA SELECCION NACIONAL»



Iribar llega a casa

vencieron plenamente al nuevo entrenador de la categoría de Iribar.

—Desde el día del sexto partido de aquella temporada, puede decirse que soy titular.

## LA SELECCION

Vallalonga llamó a José Angel Iribar a la selección española.

—Quizá por eso siempre me he acordado de él con mucho cariño. Es lo normal. Fue la primera oportunidad internacional de mi vida.

Y en aquel primer partido, contra Irlanda, que se jugó en Sevilla, los españoles

ganaron por cinco goles a uno. Iribar lo recuerda perfectamente.

—Marcaron Amancio, dos goles, Fusté, Marcelino y Villa. El gol que me marcaron era casi imparables. No tenía demasiada importancia, dado lo abultado del tanteo. Tuve que hacer un gran esfuerzo, porque creo que no sabía ni dónde estaba. Tuve que olvidarme de todo, y hasta llegué a intentar pensar que estaba jugando en la playa, un partido sin trascendencia, para calmar los nervios.

Fue la primera actuación internacional, y la primera victoria también.

Al día siguiente, un periódico deportivo de Madrid titulaba con grandes caracteres:

«Ya tiene portero la selección.»

En el partido de vuelta, España ganó por dos a cero.

Me sirvió mucho la experiencia del anterior encuentro. Vamos, que me di cuenta de que no se comían a nadie. Además, tuve la suerte de que todos jugaron muy bien. Lapetra sobre todo.

Y, después, el triunfo, por dos a uno, frente a Hungría.

—Creo que fue la primera ocasión en que me sentí verdaderamente eufórico, cuando el tiempo se acabó y me di cuenta de la victoria. Hasta salté de alegría. Y eso que no suelo ser demasiado expansivo.

Iribar estuvo presente también en el partido contra Rusia, aquel en el que Marceño se hizo famoso por marcar un

solo gol. En la segunda parte, según las crónicas, Iribar fue «prácticamente imbatible». En la primera...

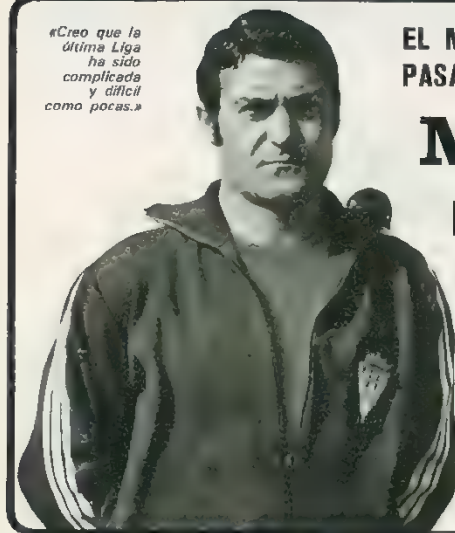
—En la primera me marcaron el único gol ruso. Podría dibujar en un papel cómo fue, porque lo recuerdo perfectamente. Fue, en realidad, un fallo del extremo izquierdo. Le pegó al balón un punterazo que salió hacia la meta, cuando yo esperaba un centro. El disparo me pilló a media salida. Y, para colmo de males, el balón botó mal y ya no pude hacerme con él. Pero ganamos.

Porque un disparo entró. Pero, ¿cuántos no entraron por Iribar?

Los críticos empezaban ya a llamarle insustituible.



«Creo que la última Liga ha sido complicada y difícil como pocas.»



EL MAS JOVEN ENTRENADOR DE PRIMERA DIVISION ANALIZA LA PASADA TEMPORADA DE LIGA

# MARIANO MORENO

ESTIMA QUE EL ATLETICO DE MADRID ES EL LEGITIMO Y JUSTO CAMPEON

«AL BARCELONA LE FALTA TEMPERAMENTO Y GENIO»

«PERSONALMENTE HE ADQUIRIDO UNA MAYOR EXPERIENCIA Y, SOBRE TODO, HE APRENDIDO A SUFRIR»

Escribe: DANIEL ARBESU - Fotos: PERLINES

**M**ARIANO Moreno es, sin duda, el entrenador más joven de la Primera División española. Ayudante de Marcel Domingo en el Atlético de Madrid, adquirió la «independencia» en el Burgos la temporada pasada, y esta última ha estado al frente del Real Sporting de Gijón. Es, además, profesor de la Escuela Nacional de Preparadores, Madrileño, fácil conversador, le pedimos una especie de resumen de la pasada Liga

—Complicada y difícil como pocas, desde su principio. Creo que ha sido una liga como para hacer afición...

—Sin embargo hay muchas personas que estiman que ha sido una Liga más bien floja y que son demasiados los equipos que militan en Primera División. ¿Qué opina tú?

—Discrepo. Ha sido una competición igualada, tanto en los puestos de cabeza, como en los de cola. Ha habido emoción, lucha y «suspense». En definitiva, lo que el aficionado desea. Es preferible una Liga así, que no otra donde el campeón saque nueve o diez puntos de ventaja al segundo y los colistas estén sentenciados al finalizar la primera vuelta, porque su falta de interés retrase a los aficionados y, en definitiva, no promociona a las nuevas generaciones.

—¿Justo el título de campeón?

—Totalmente. No me ciega mi cariño por el Atlético de Madrid al afirmarlo. Fue el equipo que más lo mereció y quien más trabajó por el título, junto con el Español y el Real Madrid, por este orden.

—Sin embargo, el Barcelona...

—El Barcelona, como siempre, cuando parece tenerlo todo seguro, se viene abajo.

—¿Por qué?

A mí me parece que le falta temperamento de campeón. Bueno, eso y la carencia de genio en los momentos decisivos.

—¿El Español, en cambio?

—Ha sido la revelación de la Liga. El año pasado, con negativos Tres refuerzos, De Felipe, Borja y Roberto Martínez, y ha cambiado por completo su fisonomía. Una gran Liga la suya.

—¿El Real Madrid?

—El Real Madrid luchaba en demasiados frentes, y eso ha sido, posiblemente, demasiado esfuerzo para algunos hombres de su plantilla. No obstante, yo siempre he admirado y admiro al Real Madrid.

—¿Algún otro equipo digno de resaltar?

—La campaña del Castellón, que ha sido muy meritoria.

## HABLANDO DEL SPORTING

Cambiamos de tema. Como entrenador del Sporting, era también interesante conocer el análisis de Mariano Moreno en la pasada Liga:

—No me gusta hablar de mala suerte, porque eso es un tópico. La mala suerte tiene siempre unas causas que pueden subsanarse.

—¿Entonces qué le pasó al equipo?

—Mira, yo he sufrido más que nunca en mi vida y he adquirido nuevas experiencias.

Concretemos. ¿Primera mitad de la Liga?

—Buena. Francamente buena. Nos mantuvimos con un negativo y vencimos al Atlético de Madrid en el Vicente Calderón.

—¿Segunda vuelta?

—Nos complicamos la vida. La victoria del Burgos en El Molinón marcó el inicio de nuestro descenso de rendimiento. Luego, el equipo sólo consiguió cuatro puntos fuera de casa y sólo marcó lejos de El Molinón cinco goles (uno Quini, uno Fanjul y tres Churrucá), y un equipo que sólo consigue cuatro puntos fuera está haciendo oposiciones al descenso. Fíjate que el campeón de Liga perdió en su casa los mismos puntos que nosotros. ¿Pero cuántos consiguió fuera...?

—¿Por qué no puntuaba el Sporting en sus salidas?

—Porque no se parecía el equipo a sí mismo más que en el color de las camisetas.

—¿No es dura la frase, Mariano?

—Es la pura verdad

—¿Y el final de la Liga?

—Dramático. Físicamente el equipo llegó fenomenal. Los mismos jugadores lo confesaban y en las revisiones médicas físicas se mejoraron todos los resultados. Por ahí no había problema.

—Entonces, ¿cuál fue el problema?

—La preocupación. El apercebimiento del peligro que corríamos, los nervios... Todo eso agarró a los jugadores.

—Pero al final se cumplió el objetivo.

Cierto. Se cumplió y no hubo por qué llorar. ¡Pero menudos sudores costó la cosa en aquel dramático encuentro con el Real Oviedo!

## SU ILUSION: ENSEÑAR

Mariano Moreno es hombre de vocación firme y decidida. Sabe lo que quiere y cómo lo quiere. Llama a las cosas por su nombre, sin tapujos ni medias tintas.

Ahora cumplirá mi misión en la Escuela Nacional de Preparadores. Me encanta enseñar.

—¿Por qué escogiste esta profesión tan ingrata?

—Simplemente por vocación. Me apasiona el fútbol y todo lo que con él se relaciona. Soy un enamorado de mi profesión y, la verdad, no la considero tan ingrata.

—¿Por qué?

En primer lugar, porque trabajar en lo que a uno le gusta es un pedazo importante para ser feliz; de otro lado, porque yo, en el fútbol, cada día gano nuevos amigos.

—Entonces, ¿no hay «cruza» en tu camino?

—La «cruza» la llevamos todos auestas en la vida cualquiera que sea nuestra profesión.

—¿Eres creyente?

—Sí, desde luego que sí.

—¿Partidario de los jugadores extranjeros?

—Partidario, simplemente, de todo lo que pueda ser beneficioso para el fútbol español.

—¿Reducirías la Liga?

—No. Está muy bien como está

—¿Volverás algún día al Atlético de Madrid?

—Eso no depende sólo de mí...

¿Algún alumno tuyo destacado, esta temporada?

—Uno. Redondo, que puede llegar muy lejos a poco que la suerte le acompañe y él trabaje por alcanzarla.

—¿Qué consecuencias has obtenido, para ti, personalmente, de la pasada Liga?

He adquirido una mayor experiencia, siempre necesaria, y, sobre todo, he aprendido a sufrir

Así es y así se expresa Mariano Moreno, uno de los más jóvenes entrenadores del fútbol español. Un hombre trabajador, lusionado, enamorado del fútbol, que habla sin tapujos y pone, casi siempre, el dedo sobre la llaga, como vulgarmente suele decirse.



«El Español fue la revelación. Con sólo tres refuerzos, cambió su fisonomía.»



# MOSAICO DEL FUTBOL DE LA JOVEN AMERICA

«EL FUTBOL EUROPEO CARECE DE IMAGINACION...»

ANÁLISIS  
DE  
OTTO  
GLORIA

## «POSIBLEMENTE SEAN ITALIA Y ESPAÑA LOS UNICOS QUE SABEN DARLE VARIEDAD A SU JUEGO»

### ● LE GUSTARIA QUE LOS HISPANOS SE CLASIFICARAN. QUE GANARA OTRA VEZ BRASIL PARA LOS MUNDIALES

**M**ENOS gordo que cuando regresó a su patria y más simpático que otras veces, Otto Gloria, el famosísimo técnico brasileño, trabaja duramente en el estadio del Club América, de Río de Janeiro.

Quizá sorprenda a los extranjeros, que por mera curiosidad se sientan en las gradas —como sucedió hace unos días con unos directivos británicos— que los canochas, antes de tomar contacto con el césped y el balón, corren los 100 y 200 metros lisos, con o sin obstáculos, en la pista de tartán, y practiquen asiduamente, y con devoción, el atletismo, el deporte más completo.

—Es verdad, adelgacé muchos kilos desde que regresé de Europa.

—¿Se extraña el aceite de oliva o la preparación europea?

—No sé qué contestarle. Porque aquí se trabaja más el físico desde pequeño. La gimnasia es obligatoria en los colegios, como en Alemania y otros países del Viejo Mundo. Pero donde yo he estado, en Portugal y España, los jugadores no tienen una formación completa desde su juventud. Y no se puede exigirles mucho, porque sus fuerzas son limitadas. Es el problema de la comodidad y el dinero, que han corrompido un poco a los peninsulares. Y yo me contagié un tanto de la buena vida.

—¿Pero extraña el aceite de oliva auténtico?

—Es muy complejo contestar. Sí; lo extraño, pero cuando estaba allí tenía emorriñas del café y el arroz... Es distinto. Y las comparaciones no vienen al caso.

Está de más recordar que Otto dirigió al Vasco da Gama dos veces; al Gremio de Porto Alegre, y ahora se encuentra, otra vez, en el América, de la antigua capital brasileña. En el plano internacional es mundialmente conocido. Porque estuvo al frente del Benfica durante varios años Primeramente, del 54 al 61, y luego, del 69 al 70. Después, el Sporting de Lisboa y...

—También ha sido seleccionador nacional de Portugal. Esto merece párrafo aparte. Gloria consiguió un brillante tercer puesto para los lusitanos en los Mundiales de 1966, dirimiendo en Inglaterra. Un lugar que nunca ese país lo había logrado en su historia.

Además, estuvo media temporada —aproximadamente— en el Atlético de Madrid, de España.

—Es mejor no recordar aquello, porque fue como un jaro de agua fría para mí. Se produjeron muchos problemas y hubo diferencias entre los jugadores y directivos. No quiero hablar sobre aquello.

Confidencialmente nos dice que es un gran club, pero que había llegado en una época muy crítica y creyeron que sería el salvador —con el Benfica logró seis títulos nacionales—. Y un hombre solo no puede ser la solución para un club. Dentro de una entidad debe haber un bloque, un haz de personas que organicen y lleven dignamente el timón.

Y la verdad es que asombró muchísimo, en Brasil, que Otto Gloria no triunfara y, sin embargo, otro Otto (Bumbel), que era entrenador de baloncesto, consiguiera resonantes campañas dirigiendo equipos de fútbol.

Bien podríamos transformar aquella frase de un poeta, para este caso, sobre la comedia de la vida...

#### MUNDIAL DE ALEMANIA

Tiene su clásica gorra, con visera colocada hasta el fondo. Manos en las caderas y rostro displicente. Sin su bigote y con pelo más largo. No le molesta la conversación. Todo lo contrario, le entusiasma. Porque es la materia que él más sabe: el fútbol.

—¿Cree que Brasil repetirá el título el año venidero?

—Será muy difícil retener el cetro esta vez. Porque se juega en Europa, y esto es una gran ventaja para los de aquel continente. No obstante, creo que si Brasil se prepara como lo hizo en 1970, donde se estudiaron los problemas, y a todos se les dio solución, sí. Porque aquí están los mejores jugadores del mundo. Y considero que, si en la tierra azteca jugó mil veces mejor que en los anteriores Mundiales, y se repite la disciplina, la organización y la dirección técnica, triunfará.

—¿Y en Londres?

Ahí fracasó por no tener organización. En Alemania vencerá el que esté mejor preparado. Piense que se disputará en verano y con temperaturas de 25 grados, y que los otros países, por ejemplo, los de América del Sur, se encuentran en los comienzos del invierno.

—¿Cuáles son los peligrosos?

—¿Los enemigos? Creo que Inglaterra, a pesar de que no está muy bien que digamos; Holanda, Portugal y Yugoslavia son los cuadros europeos más fuertes, sin hablar, desde luego, de los alemanes occidentales, apuntados como favoritos. Pero pienso que ningún país tiene mejores futbolistas que Brasil. El único del Viejo Mundo en condiciones de equilibrarse es Portugal, que tiene su base en jugadores de Angola y Mozambique; negros con el mismo estilo y capacidad similares a los de nuestro país... El resto de los países carece de imaginación futbolística, y todos siguen haciendo su juego científico.

Se quita su inseparable amiga de los entrenamientos —su gorra— y continúa su comentario sobre el campeonato del mundo.

—Posiblemente sean Italia y España los únicos de Europa que saben darle variedad a su juego. Los de más son muy automáticos y hacen sus desplazamientos como máquinas. La única ventaja que tendrán sobre Brasil, además de estar en sus canchas, será la velocidad. Los brasileños no pueden competir con ellos, en una carrera, pero sí saben que en fútbol quien corre es el balón y no el jugador.

—Usted ha mencionado, por un lado, Yugoslavia entre los fuertes y a España entre los hábiles. Ambos se enfrentarán. ¿Quién tiene más posibilidades?

—A simple vista, Yugoslavia. Pero, sinceramente, y con la mano en el corazón, me gustaría que se clasificara España. No sé, pero le he tomado mucho cariño a sus gentes, a pesar de la corta estancia que estuve

#### PROBLEMA BRASILEÑO

Otto Gloria ya tiene cincuenta y un años. Muchos de experiencia. Nació en el barrio Tijuca, en el mismo Río de Janeiro

—¿Está siendo provechosa la gira del «scratch»?

—Yo creo que sí. Es un estudio que se hace. No se fue con la idea de ganar por muchos goles ni a exhibirse... Actualmente figuran jugadores jóvenes con grandes recursos. Una renovación importante, porque no están muchos campeones mundiales. Se ha mejorado la retaguardia y falta encontrar el puntillazo final en la parte ofensiva. Creo que Zagalo lo encontrará. Porque tanto Jairzinho, Leivinha y el mismo Dario, un torpedero, rompedor de defensas, tienen tantas posibilidades como los que más. Las conclusiones se sacarán. Pero toda renovación se nota a la larga, y no deja de ser un problema para el seleccionador. Máxime cuando existían ciento cincuenta o doscientos buenos valores y solamente tuvo que elegir veintidós o veinticinco

Por JOAO DA SILVEIRA, desde Río de Janeiro



Junto al gran velocista Alex, del América, uno de sus discípulos



Aquí le vemos delante de la puerta de acceso al campo carioca.



Otto Gloria, con su clásica gorra



## EL SUCESOR DE JACKIE CHARLTON

# NORMAN HUNTER: «JAMAS INTENTE LESIONAR A NADIE, PERO ESO NO LO HACEN TODOS»

- «CRUYFF ES UN VERDADERO DIABLO»
- «CREO QUE EL TITULO MUNDIAL SERA PARA UNA SELECCION EUROPEA»

Escribe: LUIS ARNAIZ

**P**UDO ser campeón mundial en aquel certamen inglés en el que su país llegó a las cotas más altas del fútbol universal. Eran los tiempos de las grandes figuras, que de la mano de sir Alf Ramsey alcanzaron lo que poco antes de que llegara parecía inalcanzable. Eras los tiempos grandes de Bobby Charlton, de Nobby Stiles, de Wilson, de Cohen, de Bobby Moore... Era la gran época de Norman Hunter, un extremo alto y corpulento, que entonces no se limitaba a funciones de auténtico ala, sino que se iba más lejos. Norman Hunter supo estar metido siempre en el área y allí sorprendió por su tremenda capacidad goleadora. En aquel Mundial del que habló Hunter vivía ya su momento estelar. Su punto de arranque. Siete años han transcurrido desde aquel éxito de los ingleses. Un éxito que no se ha reproducido ni en mayor ni en menor escala. Inglaterra ha ido hacia abajo, posiblemente porque el fútbol, como la Historia, se escribe a base de ciclos. Inglaterra tuvo el suyo, pero ése pasó. Y si el equipo nacional de las Islas no cayó en picado fue porque en su enorme potencial, en su calidad, encontró razones más que suficientes como para mantenerse a flote. Como se mantuvo a flote Norman Hunter, nacido allí, en 1945, en una pequeña localidad llamada Eighton. Y ahora, a sus casi veintinueve años, aún sigue en primera línea, sin duda porque aquel gran destello suyo, con poco más de veintidós años, no fue más que el reflejo de una proyección que habría de cubrir aún otros ángulos. Sea como fuere, sea por su indudable talla de jugador de postín, lo cierto es que Hunter sigue siendo uno de los jugadores preferidos por sir Alf Ramsey, al que ya muchos acusan de terco, de empecinado en seguir viviendo de aquel recuerdo, dulce recuerdo, es cierto, que un día le elevó a los más altos grados de la fama futbolística mundial.

«Seguimos siendo lo que fuimos.

Norman Hunter ocupa ahora un puesto de gran responsabilidad. Puede que el de más responsabilidad en su dilatada carrera. Ausente Jackie Charlton, el también famoso hermano del no menos famoso Bobby, en el centro de la zaga del Leeds, en la que fue amo y señor abso uo durante muchísimos años, a Hunter le ha tocado cumplir con semejante y dura papeleta. Y el hombre, y yo puedo dar fe de ello, se ha enseñoreado igualmente de semejante zona porque evidentemente la añoranza de Jackie obliga aún a mayores esfuerzos.

«Siguen siendo lo que fuson, pero los

resultados no acompañan a su selección, Hunter, ¿por qué?

«El fútbol no es sólo cuestión de resultados, aunque esto sea lo que más le importa al público. Inglaterra está atravesando un período de reestructuración. El Mundial de Londres fue la explosión de un fútbol que nadie esperaba, pero que estalló sin que nadie pudiera sujetarlo. Entonces fuimos los mejores sin duda alguna, sin objeción posible. A partir de aquel momento, nos convertimos en el rival a dejar fuera, en el enemigo de todos. Jugar contra Inglaterra y vencerla se convirtió en una cuestión de orgullo.

«Y les vencieron, Hunter. En Méjico, por ejemplo...

«En Méjico pasaron cosas raras. Nunca debimos perder aquel partido frente a los alemanes. Y el caso es que salimos derrotados. Pero todo era ya diferente. Nosotros debíamos buscar nuevos rumbos para nuestro juego. Había que inculcar otra savia en el equipo nacional.

«Ramsey no parece haberse dado cuenta de ello...

«Ramsey es un gran entrenador.

«Que, al parecer, no atina con la nueva selección ical.

«En casa tenemos muchos y grandes jugadores. Vamos a volver por nuestros fueros, y no tardando mucho.

«Pero se ha perdido calidad. Los viejos tiempos no vuelven. O no vuelven al menos con la brillantez de entonces, ¿no?

Es difícil reeditar un triunfo como aquel del Mundial de 1966. Tan sólo podríamos lograrlo con otra Copa mundial.

«En Alemania tienen ocasión, ¿no?

«Para entonces ya estaremos a punto. A punto de competir con igualdad de posibilidades.

«¿Con quién? ¿Con qué rivales?

«Alemania tiene una importantísima baza a su favor: el ambiente. Jugar en casa un campeonato de esa importancia tiene un enorme valor. El público aprieta lo suyo, créame. Tras os germanos, hay que pensar en Italia, en alguna selección sudamericana, como Brasil o Argentina, aunque yo particularmente pienso que el título ha de quedarse en el Viejo Continente.

Norman Hunter jugó en Salónica aquella final de la Recopa que el Milán ganó al Leeds con la descarada ayuda del árbitro griego Christos Mijias. Ese fue uno de los peores momentos en su etapa como jugador.

«El Milán no nos ganó. Nos derrotó un señor que no quiero recordar en todos los días que me quedan de vida.

«En Salónica, Hunter, el Leeds pareció volar por los fueros de un estilo de



Norman Hunter.

fútbol que uno se imaginaba perdido. El pase largo, el balón en profundidad, el desmarque continuo...

«Así se juega en Inglaterra

«¿Y ése es el fútbol ideal?

«No hay fútbol ideal. Cada jugador, cada país, tiene unas especiales características. Los sudamericanos no pueden jugar como nosotros porque lo impiden muchos factores. Nosotros somos jugadores fuertes, físicamente muy bien dotados. Es lógico, entonces, que la potencia física sea una de nuestras armas.

«¿Potencia o técnica?

«Hay que hacerlas compatibles a la fuerza. La una sin la otra no sirven de nada.

«En Inglaterra abunda la violencia. Los defensas se pasan, ¿eh?

«No. Es posible que aparentemente parezcamos mucho más duros que otros defensas continentales. Pero eso es sólo apariencia. Nosotros no usamos las malas artes de otros zagueros.

«Concrete...

«No hay que concretar. Cada uno tiene sobre su conciencia esa culpa. Yo puedo decirle que jamás intenté lesionar a nadie en mi vida. Pero eso sé que no lo hacen todos.

«¿Cree en la mala voluntad de algunos profesionales?

«No es que crea, es que a he visto.

«A propósito de zagueros. A propósito también de sus problemas, ¿qué delante ro le dio más trabajo a Hunter?

«Todos. Cada uno tiene su peligro.

«¿Uno especialmente?

«Cruyff.

«¿Por qué?

«Tiene algo especial. No sabes por dónde va a intentar el quiebro, por dónde va a escapar del regate. Es un diablo.

Y un diablo atrás es Norman Hunter, un zaguer de cuerpo entero, un gigante de la cobertura.

«Inglaterra será lo que fue.

No sé si es un aviso.

«¿Lo es, Hunter?

«En Alemania daremos otra vez nuestra medida.

Sí; creo yo que es una advertencia.



El central británico, en acción.





José Villalonga, director del curso.

Se han presentado ciento treinta y dos aspirantes...

## El curso nacional de entrenadores, a escena

- GENTO, LUIS, YOSU, CELDRAN Y ROBERTO, ENTRE LOS ALUMNOS
- A FINALES DEL PRESENTE MES SE SABRAN QUIENES HAN APROBADO
- EL DIRECTOR DEL CURSO ES JOSE VILLALONGA

Héctor Rial, profesor de táctica, asegura:

## «EL CURSO ES TREMENDAMENTE DURO»

Por ELOY S. CASTAÑARES

**C**IENTO treinta y dos alumnos (cua-  
renta menos que el año pasado  
«porque ahora las cosas se han  
puesto más serias») se han inscrito en la  
Escuela Nacional de Entrenadores, para  
realizar el curso de entrenador nacional.  
La mayoría de estos alumnos son ex ju-  
gadores. Viejas glorias del balompié de  
ayer, que hoy quieren probar fortuna en  
el siempre difícil campo de la enseñanza.  
También existen alumnos (Luis, y otros  
varios) que son en la actualidad jugado-  
res en activo, pero al colgar las botas  
piensan convertirse en técnicos. Otros  
alumnos, por el contrario, no son ni lo  
uno ni lo otro. Son personas de profesio-  
nes varias, más o menos ligadas al ba-  
lompié, que también quieren probar sue-  
te y fortuna en el fútbol.

### ¿QUIEN PUEDE PRESENTARSE?

En principio, todas aquellas personas  
mayores de edad (del sexo masculino,  
pues las féminas, aunque se quisiesen  
presentar, no serían admitidas al no estar  
reconocido oficialmente en nuestro país  
el fútbol femenino) que acrediten los co-  
nocimientos necesarios. ¿Y cuáles son  
esos conocimientos? Veámoslos:

Las federaciones regionales convocan  
anualmente unos cursillos denominados  
de monitores futbolísticos. Quien apruebe  
estos cursillos se presenta al curso de  
entrenadores regionales, y una vez en  
posesión de éste —siempre y cuando du-  
rante dos años haya entrenado a un  
equipo— puede presentarse al curso na-  
cional. Aunque en esto la Escuela Nacio-  
nal de Entrenadores, al parecer, concede  
algunas excepciones. Por ejemplo, aque-  
llos jugadores que en su día fueron inter-  
nacionales pasan directamente al curso  
nacional sin necesidad de realizar los cur-  
sillos regionales.

### EL CURSO ACTUAL

Ciento treinta y dos aspirantes a en-  
trenadores, como les decía anteriormente,  
se han presentado al curso actual. Y en-  
tre ellos, jugadores que marcaron toda  
una época no solamente en el fútbol es-  
pañol, sino en el mundial, como Francis-  
co Gento. «La Galerna del Cantábrico»  
—actual secretario técnico del Racing de  
Santander— es una de las figuras más  
relevantes del curso junto con el rojiblan-  
co Luis, que, como les decía, piensan  
convertirse en técnicos en un futuro más  
o menos lejano. También se han presen-  
tado: Yosú, Celdrán y Roberto, por citar  
sólo a los más conocidos. Pero continúe-  
mos con los hechos.

Durante los días 27, 28 y 30 de junio  
pasado y uno y dos del actual mes de  
julio, la totalidad de los alumnos se die-

ron cita en la Ciudad Deportiva del Real  
Madrid para someterse a diversos exá-  
menes físicos y prácticos. Los que obte-  
gan el aprobado —según los comentarios  
que se han escuchado estos días por las  
instalaciones madridistas durante los exá-  
menes, habrá muchas «calabazas»— se  
trasladarán a las instalaciones del Institu-  
to Nacional de Educación Física— donde  
permanecerán, en régimen de internado,  
hasta el veinte de julio, en que se dará  
por finalizado el curso. En estos veinte  
días de internado —comen y duermen  
allí— tendrán un total de ciento veinte  
horas de clases de las diferentes asigna-  
turas que componen el curso y entre as  
que destaca la psicología, tan de moda  
en el balompié en los últimos tiempos, a  
raíz de que Helenio Herrera la pusiese en  
práctica.

### LOS PROFESORES

Un nutrido grupo de profesores se en-  
cargará de que de entre los ciento treinta  
y dos aspirantes obtengan el título, úni-  
camente, los más capacitados. Al frente  
del grupo de profesores figura el ex se-  
leccionador nacional y director de la Es-  
cuela Nacional de Entrenadores y del Co-  
mité Nacional de Entrenadores, José Vi-  
llalonga. A cargo de Villalonga corre la

asignatura de preparación física. Y como  
director, lógicamente, la supervisión de  
todas las demás.

El resto de los profesores son los si-  
guientes: Ladislao Kubala (aunque éste,  
probablemente, no asistirá, como tam-  
poco lo hizo el pasado año), Héctor Rial,  
Pepe Santamaría, Quincoces, Antonio  
Ruiz, Santisteban, Mariano Moreno, Oli-  
vella y Héctor Núñez. A excepción del  
director, como verán, el resto de los pro-  
fesores son viejas glorias de nuestro fút-  
bol, y algunos, cotizados entrenadores de  
la actualidad.

Como anécdota curiosa es diré que  
algunos de los profesores actuales fueron  
alumnos en el curso del año pasado. En-  
tre ellos, Antonio Ruiz (número uno de la  
promoción del pasado año), Santisteban  
y Olivella.

### AL HABLA CON UN PROFESOR

Héctor Rial, como les decía anterior-  
mente, es uno de los profesores del  
curso. Rial, actual seleccionador nacional de  
juveniles, olímpicos y Sub-23, es profesor  
de táctica, juntamente con Quincoces y  
Mariano Moreno.

—¿Es difícil el curso, Rial?

Sí, creo que es bastante duro. Es duro  
el ingreso y más aún el cursillo posterior.

—Comparado con el del pasado año  
¿es superior o inferior?

—Superior. Se ha mejorado bastante.  
José Villalonga ha venido trabajando mu-  
cho en este sentido, logrando mejorarlo  
considerablemente. Personalmente, creo  
que cada año que pasa es mejor.

—¿Y no es aburrido, monótono, estar  
veintitantos días «encerrados» y hablando  
de fútbol?

—Lo más mínimo. Es más, creo que es  
bonito. Sí, se pasa bien.

Y a renglón seguido, el seleccionador  
nacional de juveniles y aficionados co-  
menta:

—Hay conferencias, coloquios. En una  
palabra, el tema principal es el fútbol, y  
esto siempre es bonito y agradable.

—Y el objetivo principal es mejorar el  
nivel de nuestro fútbol, ¿no?

—Por supuesto.

También los futuros entrenadores tie-  
nen que superar otras asignaturas, como  
medicina y reglamento. La técnica corre  
a cargo, única y exclusivamente, de Pepe  
Santamaría, y la psicología es cuenta del  
padre Coca.

Y esto es todo. A finales del actual  
mes de julio, el balompié español tendrá  
nuevos entrenadores. ¿Quiénes? Esto, por  
el momento, corresponde al secreto del  
sumario.



Luis, el notable interior rojiblanco, futuro entrena-  
dor.



En un partido de «viejas glorias» vemos a Rial y a Gento. El primero es  
profesor y el segundo alumno, en el curso de entrenadores.



# CADA SIETE DIAS

Escribe: Fernando VADILLO

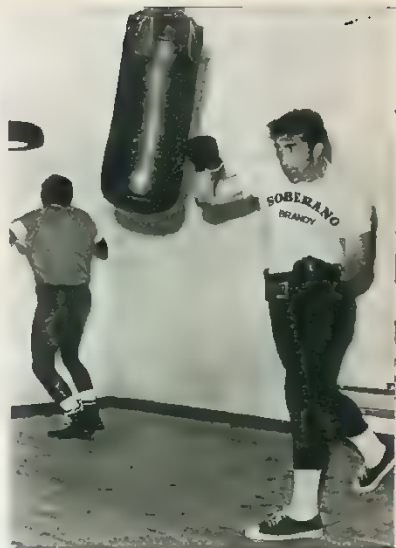


## LEGRA, POR LA TERCERA CORONA

● El Puma de Baracoo está empeñado en reconquistar la ciudad universal de los plumas. Como todos recordamos —¿quién podría olvidarlo?—, nuestro moreno boxeador conquistó el título en Perthcaw el 24 de julio de 1968 al derrotar por knockout técnico a Howard Winstone. Ses meses después, el 21 de enero de 1969, lo perdió por puntos frente a Johnny Famechon, recuperándolo en Monterrey, el 16 de diciembre del pasado año, ante el asteca Clemente Sánchez. Pero en Brasilia —siguiendo al ejemplo de Londres— le tendrán una calada y paró de nuevo al entorpecido. Esta vez en manos de Eder Jofre.

Descartado injustamente por el WBC de la lista de primeros retadores al título, que Eder Jofre se dispone a defender contra el decadente Saldívar, el Puma de Baracoo ha optado por intentar medirse con el campeón del WBA, el panameño Nito Marcel. Y es probable que lo consiga, siempre y cuando este último renuncie el trofeo en su choque con el ex campeón Antonio Gómez el próximo 4 de julio. Eyo nació para ser grandes, acaba de proclamarse al Puma de Baracoo en las páginas de «As», explicando su desinterés en disputar la corona europea, que conquistara «Gitan» Jiménez en la plaza de toros de Gijón. José Legra no reconoce otra grandeza que la del campeonato del mundo. Quiere volver al trono, y es probable que vuelva. El mozo tiene eso que se llama escasez, y que es algo que no abunda en el planeta del pugilismo.

Entretanto, las relaciones Legra-Tuero parecen haberse agriado últimamente. El boxeador acusa al manager de haberle cobrado el treinta por ciento de las primeras bolsas que percibiera en España —y de esto hace ya diez largos años—, y el manager contesta que no rescindir el contrato que los vincula profesionalmente hasta el mes de febrero. La opinión pública está de parte del manager, en quien ve un honrado trabajador del gimnasio que antaño coronara las más altas cimas del ring. No todos ni entonces ni ahora en la polémica. Nos gustaría, en cambio, que el dúo siguiera unido, al menos, hasta que José Legra dispute, por tercera vez, ese trono con que sueña. Porque nadie mejor que Kid Tuero conoce a José Legra. Y, en consecuencia, nadie podría dirigirse más acertadamente una pelea de tanta envergadura como la que se propone reñir con el panameño Nito Marcel.



## URTAÍN, O UN COMBATE FRUSTRADO

● Dice el refrán que quien mucho abarca, poco aprieta... Y esto es lo que le está ocurriendo a José Manuel Ibar «Urtain», cuyas excesivas pretensiones económicas le han impedido medirse con el «world champion», George Foreman. El proyecto, nacido en el magín del manager del vencedor de Joe Frazier, no perseguía otro propósito que el de proporcionar a Foreman un combate «de rodaje», como se dice ahora en la jerga del boxeo. José Manuel Ibar «Urtain» lo aceptó en principio, pero impuso una condición:

—Si no me pagan doscientos mil dólares, no me pego con él.

Luego rebajó la cifra a ciento cincuenta billetes de los grandes. Intervino el inflexible Yamil Chade, asegurando que la pelea se realizaría. Pero el Tigre de Cestona resultaba demasiado caro, y he aquí por dónde que será otro boxeador, el portorriqueño King Román, quien cruce sus guantes con el «world champion», en la ciudad de Tokio, a finales de mes.

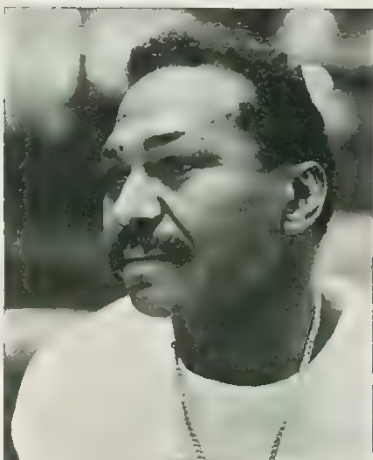
A Urtain parece haberle importado un bledo al fracaso de las negociaciones. El sigue con sus buyes, atento más al arrastre de piedras que al juego del cuadrilátero. Asegura que su meta es el campeonato de Europa. Pero no enfila sus pasos hacia el gimnasio, y han transcurrido ya meses que deja de enfrentarse con el punching-ball, con el saco de arena y con los sparrings. Es decir, con la disciplina, la fatiga y —a veces— el hastío de esa preparación físico-técnica que requiere todo boxeador deseoso de triunfar bajo los reflectores.

## «MANTEQUILLA» NAPOLÉS, EL REY

● No cabe duda que el cubano «Mantequilla» Nápoles sigue siendo lo que siempre fue. Un boxeador poco menos que imbatible. Un peleador nato, que a medida que transcurren los años va enriqueciendo su técnica y sus métodos combativos hasta derivar en una figura suprema de las doce cuerdas. El pasado día 23 estuvo, en Grenoble, la diadema universal de los pesos welters. Ganó por puntos al francés Roger Menetrey, y, lo que es más significativo, se anotó catorce de los quince asaltos, dando toda una lección de agresividad, resistencia, potencia y estrategia. Machacó, literalmente, a su rival —quizá pudo, y no quiso derribarlo—, y dicen, los que le vieron, que descendió las escaleras tan fresco y pimpante como una rosa.

«Mantequilla» Nápoles pertenece al grupo de pugilistas cubanos que partieron de La Habana cuando Fidel Castro abolió el boxeo profesional en la Perla de las Antillas. Boxeador de raza, posee todas las características de los peleadores nacidos en la hermosa isla del Caribe. Es intuitivo, rápido y decidido en el ring. Y, en la calle, derrocha el dinero a manos llenas, apaga su sed con altos vasos de whisky y frecuente las salas nocturnas. En ocasiones, desaparece y tarda días en dar muestras de vida. Pero cuando tiene un combate a la vista, se encierra en el gimnasio y salta al cuadrilátero hecho un brazo de mar.

Como saltó, el pasado día 23, al ring del Palacio de Deportes de Grenoble.



## NUEVA FEDERACION ESPAÑOLA

● El hecho de que hayan transcurrido cinco largos meses desde la dimisión de Roberto Duque y el nombramiento de Sainz Huerta para sucederle en la presidencia de la FEB, podría mover a pensar que escasean —o, al menos, no se advierten— hombres capacitados en España para asumir la responsabilidad de un cargo poco apetecible en el ancho mundo del deporte nacional. Pese a que han sido varias las personas que se han ofrecido a ejercerlo —es público y notorio que ha existido lucha por el poder—, Juan Gich no se decidió por ninguna de ellas sin antes sopesar las ventajas y desventajas del nombramiento. Finalmente,

aceptó la candidatura de Sainz Huerta, y éste, siguiendo la política del delegado nacional —reflexionar despacio antes de actuar—, acaba de componer la junta directiva que le asistirá en sus difíciles y enrevesadas funciones. Una directiva nueva, formada por Eduardo Gallart y Leonardo Soto (vicepresidentes), Miguel Calvo (tesorero), Carlos Sans (presidente del Comité de Competición), Angel de Guzmán (asesoría jurídica), Fernando Paredes (presidente del Colegio Nacional de Arbitros), Enrique Soria (idem de Preparadores) y los vocales Alfonso Roiz, José Luis Sampedro, Manuel Saetre y Sixto Montero, a los que se suman los nom-

bres de Roberto Duque —ya que sin este cargo no podría seguir ejerciendo los que posee en diversos organismos internacionales— y Rubén Martínez, que fue y sigue siendo secretario general administrativo desde los primeros tiempos presidenciales de Duque.

La tarea que le aguarda a la nueva FEB no es recomendable para espíritus débiles o fatigados. El boxeo español —ya qué ocultarlo?— está en bancarrota, y su reconstrucción requerirá esfuerzo, energía y paciencia. Se apagaron las estrellas, perdimos títulos europeos y sólo la rama de aficionados —con sus triunfos en Munich y Belgrado— sigue mostrándose loza-

na y prometedora. Partiendo de ella, la nueva FEB deberá conseguir, si es que puede, aumentar el número de boxeadores aficionados y profesionales —de la cantidad nace la calidad—, abrir gimnasios, promover torneos y veladas y, sobre todo, preparar a los preparadores, valga la paradoja, para que, a su vez, puedan aleccionar, con el debido conocimiento de causa, a las actuales y próximas promociones de boxeadores.

Vaya por delante nuestra felicitación a los nuevos directivos de la FEB. Su aceptación de cargos ya vale un aplauso. Y que el destino guíe sus pasos con sumo acierto.



RECORD MUNDIAL JUVENIL FEMENINO, EN ATLETISMO

# LA DANESA LIS MOLLER NIELSEN, DE 13 AÑOS DE EDAD, HA BATIDO LA PLUSMARCA DE 3.000 METROS

- RECORRE SEMANALMENTE 110 KILOMETROS, COMO ENTRENAMIENTO
- SUS COMPAÑERAS DE COLEGIO HAN FORMADO UN EQUIPO DE ATLETAS



Llegada triunfal a la meta. La danesa Lis Moller Nielsen, de trece años de edad, ha batido la plusmarca juvenil femenina de 3.000 metros.



Lis es una chiquilla estudiosa. El profesor ha formulado una pregunta y la rubita pide permiso para responder.



No es para menos. Después de una gran hazaña sobre la pista, Lis recibe el paternal abrazo de su entrenador, Jergen Jonson.

**¿** NOS encontramos ante uno de esos casos excepcionales que suele presentar el atletismo? Es fácil que sí la progresión lleva un ritmo normal y no surge algún imponderable. Lis Moller Nielsen, una chiquilla danesa que actualmente cuenta trece años de edad, se convierte, con el transcurrir de tiempo, en una de esas figuras de sensación, capaz de realizar marcas asombrosas. De momento, Lis ya ha dado motivos para atraer la atención de los aficionados, porque ha batido el récord mundial juvenil femenino de 3.000 metros, estableciendo la marca de diez minutos y ocho segundos, cuando el récord mundial absoluto está en ocho minutos y cincuenta y tres segundos.

Lis Moller acaba de convertirse en una espléndida esperanza del atletismo femenino. El resultado que ha conseguido esta chiquilla a no se debe, de ninguna forma, a la casualidad, porque la rubita danesa, a su clase indiscutible, une un esfuerzo constante de superación y una auténtica vocación por el deporte atlético.

## CONCIENZUDO ENTRENAMIENTO

A Lis no se le oculta que la prepara-

ción es fundamental para el logro de buenos registros. Todas las mañanas, incluso desafiando al fuerte frío invernal, la jovencita danesa se levanta a las seis en punto y cubre, a paso gimnástico, una distancia de cinco kilómetros. Después, acude a la escuela y, terminadas las clases (entre las que se incluye una de educación física), Lis corre de nuevo hasta completar una cifra semanal de 110 kilómetros, sumando todos los entrenamientos diarios.

Su entrenador es Jergen Jonson, quien, como ella, nació en el pequeño pueblo de Vojens. Jergen, en su época, fue un destacado corredor de cross y siempre un gran aficionado al atletismo.

Cuando Lis batió en Copenhague el récord juvenil de la citada distancia, se vio rodeada de la admiración de sus amigas y compañeras de clase, quienes se sintieron orgullosas de poder convivir con la simpática Lis. Así, sus compañeras decidieron formar un equipo de atletas al que posiblemente aguarden grandes jornadas de triunfos. Hoy, muchas de sus amigas acompañan a Lis en sus entrenamientos diarios.





## OTRA RAZON DE ORGULLO

### CASI TODOS LOS CAMIONES FABRICADOS EN ESPAÑA, SALEN DE FABRICA CON ACEITES C. S.

Los fabricantes nacionales: **PEGASO**  
**SAVA**  
**CISPALSA (MERCEDES)**  
**SANTANA**  
**CHRYSLER ESPAÑA**

Recomiendan **Aceites, C. S.**, porque quieren lo mejor

Continúe siempre con lo que su fabricante le recomienda, y ponga a su motor  
**MIZAR HD o MIZAR SERIE 3**

Los aceites más recomendados por los fabricantes  
de vehículos de transporte ligero, medio y pesado.



**REFINERIA DE PETROLEOS DE PUERTOLLANO**  
**EMPRESA NACIONAL CALVO SOTEL**



EL SEVILLA, DE NUEVO AL ASALTO

# ARTIGAS (que cesó):

## «ES UNA NECESIDAD QUE EL EQUIPO VUELVA A PRIMERA»

### HAPPEL (nuevo entrenador): «HAY MIMBRES PARA LOGRAR EL ASCENSO»

Escribe: M. DE ROBLES



«A rey muerto...» Este es Ernst Happel, austriaco y nuevo entrenador del Sevilla. Un duro trabajo le espera.

**M**ALOS vientos soplaron por Sevilla. Vientos de metas fracasadas, de decepciones. Otro año seguirán los sevillistas en Segunda, lejos de aquellas ambiciones, de volver al lado de los grandes, mantenidos durante toda una campaña. La gran verdad de toda una etapa es que el Sevilla fracasó. Esa es la palabra. Y ahí están las consecuencias, entre el desencanto de una afición que se volcó con el equipo, que sufrió alegrías y desencantos y que, al final, estuvo muy cerca de la deserción. Porque este Sevilla del triste deambular por Segunda, se ha quedado al margen de algo que, en teoría, debía haber tenido más o menos al alcance de la mano: el ascenso. Sería complejo estudiar las causas de ese tropiezo continuado que, al término de la Liga, dio al traste con las esperanzas que, iniciadas con garantías al comienzo, fueron perdiendo fuerza, hasta desembocar en aquellos gritos adversos a la suerte del equipo. Salvador Artigas, un hombre de reconocida valía, estuvo al frente de esa nave renqueante hasta el partido que echó el telón al año. Fue contra el Athletic vasco, cuando, cumplidos los trámites ligueros, el equipo pareció entonces en su andar por el certamen del K. O. Entonces volvieron a escalar peldaños los ánimos del sin par seguidor que es el sevillista. Y nacieron de nuevo ambiciones y ganas de llegar.

—Con esta gente podemos volver a Primera el año próximo.

Habían quedado olvidadas las penosas jornadas ligueras. La Copa dio ocasión para que se reencontraran club, jugadores y equipo. Y todo se hizo nuevo en el panorama de los hispalenses de la capital de la Giralda.

—¿Con este equipo el año próximo...?

—El Sevilla tiene que estar en Primera.

—¿Por qué, Salvador Artigas?

—Porque es su sitio.

—Los sitios, los merecimientos, hay que demostrarlos sobre el campo. Y eso no es lo que ha hecho el Sevilla durante todo un año, en el que la mediocridad fue su gran defecto...

—La Liga fue rara. Empezamos, por cierto, confiados en que el equipo llegaría a la cabeza a poco que se lo propusiera. El Sevilla era entonces un auténtico equipo de la División de Honor. Por juego, por calidad, por la hechura de sus hombres... Nadie había capaz de igualarse con nosotros. Por desgracia, las cosas cambiaron.

—¿Por desgracia o por incapacidad sevillista?

No, no hubo incapacidad. Pero jugar en Segunda División es diferente. El equipo estaba hecho a los aires de Primera. Usted sabe lo que es eso. Jugar en una categoría inferior implica una serie



No se jugaba nada al Sevilla ante el Rayo, en Vallehermoso. Pero aquella mañana Artigas perdió los nervios y fue expulsado del banquillo.

de riesgos. Y quizá el más importante de todos sea el de la aclimatación.

—Siguieron jugando a su aire y pagaron el precio, ¿eh?

—No se puede vanar el estilo de un equipo. Cada cual tiene sus características.

—¿Es justo, pese a todo, que el Sevilla siga en Segunda?

—No; porque indudablemente es de los clubs con más calidad individual y de conjunto de esa División.

—¿Cuál cree que debe ser o qué puede ser el futuro sevillista a corto plazo, y ya bajo la batuta de otro hombre, de un hombre que precisamente va a sustituirle?

—La única meta que debe tener el equipo es volver junto a los mejores. Más que una meta es una necesidad. El Sevilla, por muchas razones que sería tonto exponer aquí, porque están más que claras, se ha ganado un sitio en Primera y a eso debe dedicar todos sus afanes. Cualquier otra cosa sería seguir donde no se debe permanecer más que esta próxima campaña.

Artigas ya no estará por entonces con el Sevilla.

...

Un hombre que se va; otro que llega... A Ernst Happel, vienés, de cuarenta y cinco años de edad, jugador grande en su país y en el Rapid de Viena, ex entrenador del Feyenoord holandés, le toca ahora lograr para el equipo lo que no consiguieron otros. A Ernst Happel le

aguarda esa difícil tarea del reingreso, cuando esto se ha convertido en la más apremiante de las metas de un club. El ascenso es tan necesario para el Sevilla, que un nuevo fracaso podría tener consecuencias imprevisibles. Y Ernst Happel debe saber la responsabilidad contralada, porque el hombre, al poco de llegar, manifestó:

—Es un buen equipo el Sevilla.

—¿Como para conseguir el ascenso a sus órdenes?

—Tenemos que volver a Primera. Yo sé que la solera del Sevilla impone esa obligación. Y vamos a tratar de conseguirlo.

—¿Hay gente para eso, Happel?

—Apenas conozco al Sevilla. Le he visto jugar poco más de tres horas. Y en ese tiempo ya me he dado cuenta de que hay posibilidades de llegar lejos o, al menos, de lograr lo que se busca.

—Hay que pensar, entonces, que este trabajo va a afrontarlo con la seguridad de hallar ciertas garantías de éxito, ¿no?

—Yo estoy convencido de que el Sevilla tiene mimbres para conseguir lo que se propone. Encontrar un hueco en Primera es el fin al que debemos mirar a partir de ahora. Y yo creo que no debemos perder la convicción de que eso se puede conseguir.

Ernst Happel tiene ya a su cargo la preparación del Sevilla. Y no falta mucho ya para que se abra esa serie de entrenamientos que volverán a estar acompañados por el fervor de toda una hinchada que ha hecho del ascenso el porteeastandarte de sus ilusiones.





El gesto de Enrique Lora lo dice todo. Es la cara de un profesional de los pies a la cabeza en pos del triunfo de los suyos, de su equipo.

**IN**O me hable!  
Enrique Lora tiene el corazón dolorido. Enrique Lora, jugador cabal, honesto donde los haya, capaz, responsable, sufre ahora el desengaño de todo un equipo, la tristeza de toda una efición.

—Es increíble que no hayamos ascendido

—¿Por qué increíble?

—Pues porque el Sevilla tenía que estar ahora mismo en Primera.

—Decirlo es fácil...

—Lo sé, lo sé, pero... Hay poco más que hablar. Nosotros somos tan buenos, en el peor de los casos, como el Racing de Santander, el Elche o el Real Murcia. Tan buenos, sí, como ellos.

—Pero se han quedado en el hoyo...

—Ya, ya.

—Hablando claro, Lora: ¿por su culpa?

Desde luego, los jugadores somos los que ganamos o perdemos los partidos.

—¿Y en este caso particular?

En este caso como en los demás. Nosotros buscamos toda la temporada lo mejor para el equipo. Sabíamos que teníamos que luchar por el ascenso. Y fallamos. Yo lo admito.

—¿No será que se creyeron superiores y eso fue a la larga lo que les perdió?

—No, no nos creímos superiores a nadie. Quizá jugamos con un empaque que no era el apropiado, pero nadie puede decir que no nos empleáramos a fondo todas las tardes.

—Sin embargo, hay quienes les achacan cierta frialdad, cierta dejadez...

—No. El Sevilla puede haber fracasado por unas u otras razones. Por haber jugado mejor o peor, pero nunca por haber dejado de trabajar, por no entregarse.

—Admite la palabra fracaso, ¿eh?

—Por supuesto. Le admito porque el ascenso era una necesidad. Todos o sabíamos antes de empezar la temporada. Regresar a Primera era lo esencial. Y está claro que no lo conseguimos.

## UN INTERNACIONAL EN SEGUNDA DIVISION

### LORA:

«FRACASAMOS, PERO NO PORQUE NO LUCHASEMOS»

«AUN ME QUEDAN AÑOS DE FUTBOL Y JUGAR CON EL SEVILLA EN LA DIVISION DE HONOR»

Escribe: M. DE ROBLES

—¿Cuál pudo ser el defecto capital del equipo, Lora?

Posiblemente el hecho de jugar de masiado bien para lo que se acostumbra en una división inferior.

—Tiempo tuvieron para corregirse, ¿no?

—Las cosas se torcieron. Y cuando algo sale mal, ya es difícil enderezar los pasos.

—Una temporada que se va y una nueva que ya asoma por el horizonte, ¿qué esperan de ella?

—Esta vez no podemos fallar.

—¿Si lo hicieron otra, por qué no puede pensarse en un nuevo yerro?

Pues porque las cosas son ahora diferentes. Todo lo vamos a ver desde un prisma diferente. El Sevilla ya sabe de los aires que se respiran por Segunda. Aprendimos una dura lección este año y nadie podía habernos enseñado lo que hemos aprendido durante toda una temporada en Segunda.

—¿Así que ve el futuro de color de rosa?

—Yo le aseguro que será difícil ascender, pero que vamos a conseguirlo por que es absolutamente necesario.

Pero la competencia va a ser dura. Ahí estarán Coruña, Betis...

—Eso será otro aliciente más.

—Y otro peligro...

—Sí, pero esos equipos también vienen de Primera. Y así podremos luchar en parecidas condiciones.

Un mal trago ha pasado, sí, Enrique Lora. Un internacional de postín, como es él, deberá andar metido otro año en Se-

gunda. Y me imagino que eso también le duele la suya.

Yo soy parte del Sevilla.

—¿Y le gusta?

—Por supuesto que sí. Aquí me hice como jugador de fútbol. Todo lo que soy se lo debo a mi club.

—Es penoso que su estrella se apeque...

—No creo que por el simple hecho de estar en Segunda vaya a haber perdido mi calidad o mis condiciones.

—La gente le ha olvidado...

—Posiblemente fuera de Sevilla, sí.

—¿Y en Sevilla?

—Yo creo que no. La gente me quiere igual que antes. O a mí me lo parece.

—¿Es Lora un motor que se acaba?

—¿Acabarme? Ni pensarlo. Aún me quedan unos cuantos años de fútbol.

—¿Y volverá?

—Sí, el de siempre.

—Los agrandesa ya no le buscan...

—Eso es cosa de ellos. Pero puede decir que Enrique Lora sigue siendo Enrique Lora.

—¿Qué busca ahora?

—El ascenso del Sevilla. Eso es lo único que me preocupa.

—¿Más que su triunfo personal?

—Los éxitos personales no sirven de nada si van acompañados del fracaso colectivo.

—Preferiría estar en Primera, ¿eh?

Sí, sí, claro. Pero con el Sevilla.

Enrique Lora es, como lo fue siempre, como lo seguirá siendo, todo un gigante. De juego y de corazón. De entrega, también. De profesionalidad, en fin.



Fue su última llamada a la selección. Eran días de triunfo del gigante sevillista.







## SEVILLA C. F. (1972-73)

De pie, de izquierda a derecha: Rodri, Chacón, Catalán, Hita, Blanco y Costas; agachados: Lora, Conejo, Acosta, Pazos y San José. (Foto Gálvez)









*Pacos, hasta hace unos días jugador del Sevilla y ya del Real Murcia. Un huaco que será difícil cubrir, porque el argentino estuvo siempre entre los más positivos del equipo.*



*Talaras, Acosta, Chacón y... Blanquillo. Marel le descubrió. Y ahora, unos cuantos equipos le buscan. ¿Se irá? ¿Se quedará?*



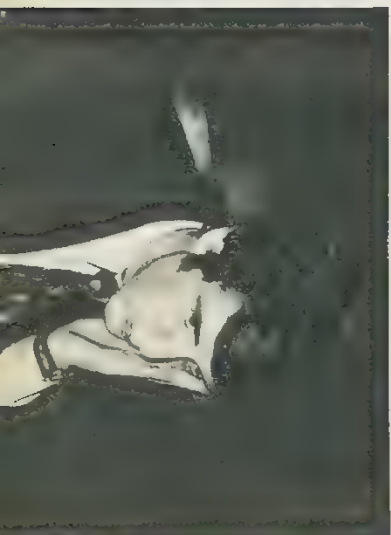
*Conjo, incansable en medio campo. Luchador arriba y abajo. En el Málaga triunfó. Y lo hace en el Sánchez Pizjuán.*



*Rompedor frente al marco, decidido, arriesgado... Es Acosta un bruto de verdad. Lemus, ex jugador del Atlético de Madrid y del Español. Jugador del Sevilla. Un hombre difícil que busca su total confirmación.*



*Costas, veterano entre los veteranos. Y aún útil. Un comodín que viene dando excelente rendimiento a orillas del Guedalquivir.*



*Lebrón, hábil en los dos extremos, veoz a incisivo. Un conee que ha tratado siempre de llenar el huaco.*





# Los sevellistas del Sevilla



*Rodri, el primero de ellos. El que cubre al marco. Con la seguridad de que da muestra la fotografía. El asco de Piri no retrasará la salida del "cencerbero andaluz".*



*Chacón, el ahora del equipo en la zona defensiva. Un hombre joven y con cualidades. Y con ganas de llegar más lejos. Y con juego, sí.*



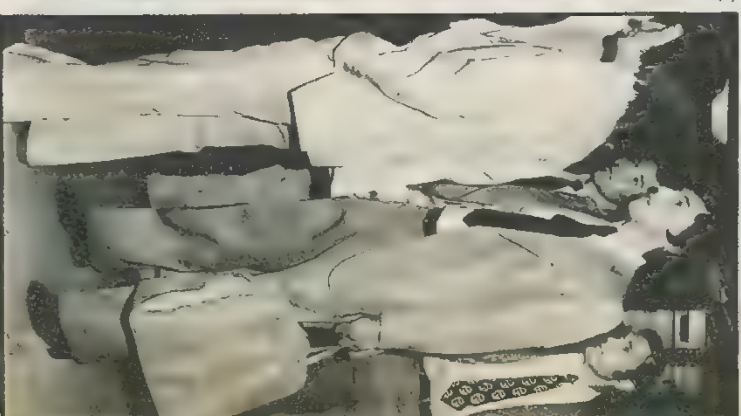
*Toñanes, otro de los jugadores utilizados en la tarea de frenar a los rivales. Esta vez, ante Almería, mandó al ataque, no lo lograba.*



*Chacón, el segundo. Rodri le pide explicaciones. El Real Madrid acaba de hacerles un gol en Chamarín. Piri se va hacia su campo.*



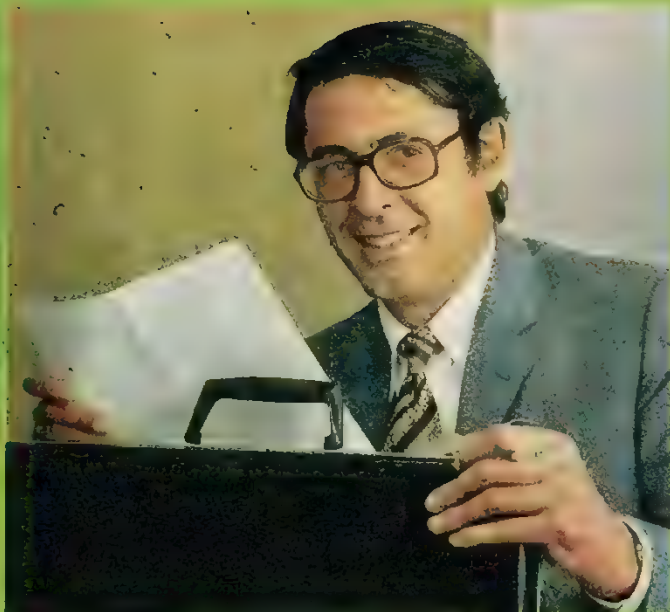
*Hila con Lora, el más colizado de los internacionales sevillistas. Un defensor práctico, duro y eficaz. Ella donde los hayas.*



*Bianco, uno de los nuevos valores de ese nuevo Sevilla, que se está tratando de lograr para devolverle a la División de los grandes.*



# el banco del señor López



Don Antonio López Herrero es el representante comercial de una importante firma de calzados. En sus desplazamientos va de Banesto en Banesto, como dice él. Y en todas nuestras oficinas le tratan como a un viejo amigo. Tiene tanta confianza en nosotros que considera a Banesto como su Banco particular. Incluso nos pedía que le pusiéramos una oficina en Alcorcón, y al final se la hemos puesto.

La verdad es que en Banesto reciben la mayor atención sus problemas particulares. Y como todos los demás clientes, él lo es no porque Banesto sea grande, ni mucho menos, sino porque son muchos y grandes nuestros servicios.

En Banesto, cada uno de nuestros clientes, cualesquiera que sean su edad y su profesión, es un amigo particular a quien se estima y conoce perfectamente, y no un número.

Los números sólo los utilizamos para nuestros ordenadores. Así estamos más disponibles para ocuparnos del señor López y de todos aquellos clientes que, como usted, precisan y exigen la máxima atención y el mejor servicio.

Precisamente, para estar cerca de ellos y atenderlos como se merecen, hemos creado más de 700 oficinas y agencias que forman la red bancaria más importante de España.

El Sr. López, está muy orgulloso de Banesto «su Banco particular» y, si usted le conoce, le hablará de nosotros y le invitará a visitarnos, porque una de nuestras oficinas está muy cerca de la casa de usted.

Le esperamos.



**BANESTO** BANCO  
ESPAÑOL  
DE CRÉDITO

Su banco particular



# PILAR VELAZQUEZ

## ¡«Pies largos» Netzer, en los Madriles!



● El sucesor de Beethoven visitó todas las dependencias del feudo bernabeuino. ¿En qué ventanilla pagan las primas?, preguntó el señor Calderón. «Es un humorista», comentó el eficaz egereno, tras carraspear con mucho estilo. Por allí andaba don Mi con unas monumentales tijeras en la mano. ¿Es el sastre del equipo?, inquirió el Goethe del balompiesta. Le explicaron que se trataba del «mister». «En cuanto ve melenas a su alrededor —aclaró Moleino— saca las tijeras del nacer. No puede remediarlo.» Don Mi dio varias vueltas alrededor del melenudo teutón, cantando: «Se ha cortado el pelo, la novia de Reverte». ¡Al beethoveniano futbolero le complació la copla (aunque no entendió la letra) porque como buen «play-boy» le encanta la música épica. «A ver si se le va a ir la mano y me atiza un tajo y me deja medio cráneo a lo Yul Brynner», comentó (según traducción de Hannelore), al ver las evoluciones de «Figaro» Muñoz. El siempre sereno don Mi, para calmar sus nervios, ocupó en dar tijeretazos a los visillos más cercanos. La pregunta que flotaba en el ambiente era ésta: ¿Será Miguel Muñoz el Dalí de «Sanson» Netzer? Pilar Velázquez sentenció: «Gunther es un futbolero de pelo en pecho, en caco, y en bota.»

● El wagneriano futbolín estaba sorprendido. Había oído hablar del problema de la vivienda y, sin embargo, no tuvo que pemocet en la «posada del Peine. No. El Realismo hablaba alquilado un apartamento de rechupete... y de Di Stefano. Sí, porque el «mister-che» valencianista es su propietario. «A tal golero, tal casero», recitó un «dile» merengue. Pilar Velázquez presenció el emotivo momento en que don Di efectuó la entrega de la llave al ex-barusiano golero. El casero don Alfredo glorió las bondades de su apartamento. «Tiene vistas a la aceta de enfrente, la cama es de cuatro patas; la cocina está completamente equipada, tiene hasta osoba; la etela se macanudísima, a la hora de los telediciros se apaga sola, el baño tiene tres duchas: una para agua, otra para horchata y la tercera para cerveza.» Don Di ofreció sus servicios al Realismo. «Si traen ustedes más extranjeros, ya saben dónde me tienen. Day facilidades, che». Pilar captó, a última hora, este rumor: El Realismo pretende con su «operación hospedia» que «Pies largos» se contagia del virus «estafanitis» del que está impregnada la «chabola» del exatero don Dáldin, don. Así podrá decir del beethoveniano, como dijo del pampero: «Nos salió gratis. fue un regalo.» Gunther prometió: «Aprenderé español antes que Merkel.»



● ¡Tarari! ¡Tororó! ¡Tururú! ¡Ya está aquí porque ha venido! Y porque el Real Bernabéu ha saltado le tela (que dice un «sastre» aficionado a las finanzas). Nos referimos al afamado, celebrísimo, supermáximo, superafarolítico, chipitiláutico y germanofílico Gunther Netzer, el «Golero de goleros» (escabaleto). Y como a «Hans» Gunther le encantan las nenas guapas (a su novia, Hannelore, me ramito), recibió el afectuoso y moreno saludo de Pilar Velázquez, en representación de las ilusionadas legiones blancas (con blanquitas dor, debido a la grisáceo campaña realizada por el Realismo este año). Allí estaba Raimundo Saporta, el «Kissinger de Chamartín», atento a todos los detalles «Usted sí que sabe», felicitó Pilar. «Anthony» Calderón, díole con el codo. El pasano de Willy Brandt estaba blanquándose. Hubo problemas: no había bota a la medida de sus pies. Por suerte dio a entender que él calza un 47. «También pueden servirte unas barcas», dijo Hannelore. No fue preciso ir al estenque del Retiro por ellas. Mr. «Anthony», que está en todo, encontró unas botas a lo «Queen Mary». En ellas guarda el jardinero sus utensilios —informó—. Mejor dicho: los guardaba «Pies largos» Netzer calzándose. El egereno musitó: «Ya está en el bote, ¡jeje!, quiero decir que ya está en las botas.»





# LOS cotillones

de NIVARDO PINA



**L**A importación está en marcha. Y al por mayor. Hará será el club de las categorías nacionales que no tendrá, en esta próxima temporada, algún extraño en sus filas. Por una parte, buscando la utilidad, y por otra, porque es la moda. Si en algunos casos se trata también de dar la nota original, sugerimos «fichados europeos de varios países y sudamericanos de otros tantos», sugerimos «pitamos», la búsqueda de algún asiático —recuerden ustedes a los coreanos del pasado mundial— e incluso de algún oceánico, australiano o neozelandés. Por si algún club acepta esta proposición nuestra, totalmente desinteresada, díjanse a Luis Guisari. Estamos seguros de que con los extranjeros, de lo más completo, tendrá algún «unaro», y eso sí que sería la gran novedad del año.

## NETZER FIGURA Y SENSATEZ

El auténtico «asa» germano Gunther Netzer estuvo en Madrid el domingo anterior, fue examinado clínicamente y se marchó de vacaciones... hasta el 16 próximo, fecha de la concentración en su nuevo club, el Real Madrid. En la rueda de prensa celebrada en el salón de trofeos del club de Chamartín caído, en general, excelente impresión. Se comportó como figura, pero con la sensatez que no abunda precisamente entre ellos. «Yo vengo como «es» —señaló— sino como un colaborador más para tratar de que el Madrid siga en su línea de prestigio en el fútbol mundial». Hoy, que tanto abunda de él otros, se agradece esta verdad que nos hace recordar una frase de un gran técnico que fue: «Un sólo jugador, por grande que sea, no hace equipos. Y también un titular de nuestro amigo Carlos Pardo, sobre el equipo azulgrana: «Muchos arquitectos... y ningún albañil...»

## NADIE SE ACUERDA DE MARIANIN

Ustedes sí, ¿verdad? Marianin, delantero centro del Oviedo, fue el máximo goleador nacional de la Liga, y, durante el campeonato, jugador destacado en el semi-desierto marcador del fútbol español. Pero, por lo visto, en el mercado balompiístico nadie se ha parado a pensar en su traspaso. Por Buenavista no ha pasado ningún hombre de pesca tras tan buena pieza. Y lo raro es que los grandes clubs buscan, incansables, un ariete que marque goles, que quiere decir que gane partidos; que si

Clares, que si Quini... y ahí tienen ustedes al bueno de Marianin, más solo que la una, sin hacerle caso nadie. Y es lo que dirá el ovetense: «¿Señaló usted goleador máximo... para esto. ¿Qué querrán? Claro que, a lo mejor, se lo lleva el «Barça» y resulta como ocurrió con Bustillo y con Dueñas... a los pocos meses al desván...»

## PELE, AL REAL MADRID

No se asusten ustedes, madridistas y... de los otros. El titular es verdad, pero sólo en parte. Porque la realidad es que este Pelé no es «aquella» El super as carístico sigue por sus lares explotando sus grandes dotes futbolísticas, trasladados ahora al mundo comercial. Y el Santos lo retiene como una reliquia de sus mejores tiempos, algo así como las seis copas de Europa de la sala de trofeos del club madridista predeciblemente. Bien, pues aclarámonos entonces las dudas que presenta el tal tituló. El «Pelé» al que se refiere éste, es un juvenil andaluz almeriense para más detalles que, en su puesto de extremo izquierdo, ha destacado mucho por aquellas tierras, tanto que el «quedador blanco» de turno no dudó en recomendarle a los técnicos del club. Y... ¿veremos a este Pelé de andar por casa, por lo menos por ahora, en el Castillo?

## OTRO «EXITO» DEL SORTEO ADRIAL

Pues sí, señores: como hace tiempo que no hablamos de los árbitros, digamos aquí que no es precisamente por falta de trabajo para ellos. Y ahí está, todavía cercano, el caso Molina Segovia, el colegado catalán, que en la primera semifinal Athletic-Málaga fue destacada figura del encuentro, mostrando dos tarjetas blancas a un mismo jugador y haciendo mangas y capirotes del acta correspondiente. Bueno, pues ahora ahí va otro egarriano negro en el cedido arbitral. Nos referimos al sistema de sorteo para designar los árbitros. Para la final jugada el viernes, entraron en el bombo cinco nombres de otros tantos internacionales hispanos del silbato. Lo indicado es que tal partido lo juzgara directamente el más destacado dentro de la temporada, pero el sorteo... Pues sí, el sorteo dio a Medina Iglesias, el hombre que, como «expiro» a su ejercicio, ha perdido la internacionalidad.

## Y AHORA COMO LOS ESTUDIANTES...

Bueno, pues se acabó la temporada. Con los dos encuentros finales de Copa, entre juveniles y los grandes —en el primer los dos equipos rivales frente a frente, Madrid y Barcelona, para que no nos olvidemos de ellos—, se puso el clásico cartelito, que ya abunda por nuestros madriles, de «cerrado por vacaciones». Los jugadores por algo así como una quincena, y los aficionados —como los malos estudiantes hasta septiembre, aunque verdaderamente por mor de esos torneos de verano que tanto han proliferado por nuestros campos— nos acordarán, para calmar el hambre de cuero de los aficionados todos a casi todas, una revista del buen fútbol europeo y sudamericano. El Trofeo Villa de Madrid, organizado al alimón por nuestro Ayuntamiento y el, no menos nuestro, Atlético, será el aperitivo local hasta que la Liga 73-74 nos pase su tarjeta de visita para el domingo 2 de septiembre citado.

## SOLUCION A «ESTA USTED SEGURO»

1: Perurana (E). 2: Atlético de Madrid (A). 3: Walters (D). 4: Don José Suárez (E). 5: 10-3 (C). 6: Manuel Flores (C). 7: Castellana (A). 8: Sporting de Gijón (A). 9: Cliff Drysdale (D). 10: Arcari (Italia) (C).

## SOLUCION AL REJAGRAMA

HORIZONTALES. Saliente de la «raja»: ARCO. 1: Operata. Armero. 2: Pinata. Aldea. Aeródromo. 3: Adobes. Dianas. 4: Oms. Asno. Tierra. 5: Pluma. Adalid. Disparo. ONU. 6: Dardos. Sombrero. Otes. Ata. Saliente de la «raja»: FLECHA.

VERTICALES. 1: Hipódromo. Oso. Olaf. 2: Apuntar. Rebanada. Arbol. 3: Res. Sado. Olla. Ame. 4: Cráter. Bistec. 5: Oreado. Olimpiadas. Seth. 6: Amasado. Organista.

## SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Pelos en el hombro. 2: Paz en el agua. 3: Piedras en el trampolín. 4: Nube. 5: Pájaro. 6: Bigote. 7: Ombiligo. 8: Corazón en el brazo. 9: Una del dedo gordo de la mano izquierda. 10: Cajas.

# AGATA PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - (Foto: Larrú - Dibujo: Kain)



# SAPORTA iChitón!

**-L** LEVAMOS siete horas de consulta, don Raimundo.  
—Ocho.  
—Eso es, ocho. Y estamos como al principio. Daba usted hacer un esfuerzo. Procurelo.  
—Si la coyuntura económico-social del próximo bienio...  
—Tiene usted que rebelarse contra su ego silencio. Contra su otro yo eksingieriano.  
—Si.  
—Vamos a intentarlo otra vez.  
—Bueno. Volverán las oscuras golondrinas...  
—¿Cuánto ha costado Netzer?  
—Top secret! [Top secret] [Top secret] [Top se...]  
—Basta, basta. Le haré la pregunta de otra forma menos agresiva. Dicen por ahí que el Real ha tenido que soltar mucha «eta mariner» para adquirir los servicios de Netzer. ¿Sabe usted algo sobre el particular?  
—No. En un lugar de la Mancha.  
—Entonces, ¿no quiere decir ni pío?  
—Bueno, eso sí, pío, pío, pío.  
—A mí me da algo... Digame, por lo menos, si Netzer cobrará salario mínimo o tendrán con él algunas atenciones, tales como dietas.  
—No comento.  
—Seguimos a dieta. ¿No hay forma de que diga algo?  
—Algo.  
—Diga más... [Diga más]  
—Más.  
—Usted acaba conmigo, don Raimundo. Ya me explico que el otro día dejara usted fuera de combate a doce reporteros.  
—Quince.  
—[Al fin] Así que Netzer les ha costado quince millones.  
—Digo que fueron quince los reporteros a los que dejó para el arrastre.  
—¿Usted siempre se sale por los cerros de Ubeda cuando no quiere responder determinadas preguntas?  
—Por los de Ubeda, o por los de Navacerrada. Y a veces por los del Himalaya. Siempre tengo salidas.  
—Un último esfuerzo, don Raimundo. [Que no se diga que vive usted prisionero de su «ego silencio»]  
—No. Según los últimos informes sobre la reforma fiscal...  
—¿Al me gusta. ¿Qué? ¿¿¿? ¿cuánto dinero les ha costado Netzer?  
—Dice el hombre del tiempo que vamos a tener un verano muy caluroso.  
—¿Cómo se llama el segundo extranjero del Real Madrid? Ese que ya tienen ustedes a punta de caramelo... Ese, ese.  
—Sin comentarios. Sin, sin, annnnn.  
—Digame, al menos, su nombre de pila.  
—Felipito.  
—[Es imposible] ¡Después de esta consulta presentaré mi dimisión! ¿Cuántas son dos y más?  
—Depende...  
—De qué color era el caballo blanco de Santiago?  
—Que yo sepa, no tiene caballo. Tiene una barquita.  
—¿Tiene usted hora?  
—Pregunta imprecisa.  
—¿Me da fuego?  
—Pregunta capciosa.  
—Puede indicarme por dónde se va a la Puerta del Sol?  
—Pregunta indiscreta.  
—¿Calé solo o con leche?  
—Pregunta inoportuna.

Estábamos en plena consulta. De pronto, lanzó un ¡uss! y desmayóse. El calor, sin duda, ¡Yo no comento!



# EL PARTIDO PATTY-DROBNY, RECORD DE DURACION: CUATRO HORAS Y VEINTE MINUTOS

## LA DERROTA DEL DUQUE DE YORK, EN 1926, PRODUJO UN ENFRENTAMIENTO DEL CLUB ORGANIZADOR CON LA CASA REAL INGLESA

### MANOLO SANTANA, UNICO VENCEDOR ESPAÑOL

Por Ramón SANCHEZ - Fotos: Archivo

eliminado. El torneo de aquel año sería ganado por el hoy entrenador del equipo español en Copa Davis, Lewis Hoad.

#### 1966: TRIUNFO DE SANTANA

Desde que, en 1954, Jaroslav Drobny consiguiera el título, ningún otro jugador europeo había sido capaz de repetir la hazaña. Habrían de transcurrir doce años para que un madrileño, Manolo Santana, escribiera su nombre en el palmarés de Wimbledon, obteniendo un triunfo de resonancia mundial para el deporte español. Esta fue su recorrido en Wimbledon de aquel año:

- Venció a Watanabe (Japón), por 5-7, 3-0 y abandono.
- A Belkin (Canadá), por 6-0, 6-1 y 6-2.
- A Riessen (Estados Unidos), por 6-3, 6-2 y 10-8.
- A Wilson (Gran Bretaña), por 6-2, 6-3, 1-2 y abandono.
- A Fletcher (Australia), por 6-2, 3-6, 8-6, 4-6 y 7-5.
- A Davidson (Australia), por 6-2, 4-6, 9-7, 3-6 y 7-5.
- A Ralston (Estados Unidos), por 6-4, 11-9 y 6-4.

La figura simpática y popular del juga-

dor español hizo que el público se volcara siempre en su favor. Atravesó su más difícil momento en cuartos de final, frente a Fletcher, al estar el marcador en 5-4 favorable al australiano en el set final, contando además con su servicio. Sin embargo, con gran maestría, nuestro compatriota supo superar aquella delicada situación, hasta que, dos partidos después, la princesa Marina de Kent le hizo entrega del trofeo de vencedor entre una clamorosa ovación.

#### OTROS REPRESENTANTES ESPAÑOLES

Otra figura legendaria de nuestro tenis, Manuel Alonso, desaprovechó su gran oportunidad en 1921 —último año en que el torneo se desarrolló de manera similar a la conocida «challenge-round» de la Copa Davis, es decir, defendiendo su título el ganador del año anterior ante aquel que hubiera salido airoso de la competición—, ya que en la final se vio derrotado por el suaficano Norton, después de que nuestro compatriota hubiera ganado los dos primeros sets y dominara por 5-2 en el tercero. Norton dio la vuelta al partido, se impuso y, en la «finalísima»,

cayó derrotado apretadamente por Bill Tilden, no sin antes poseer dos «match-balls», que no supo culinar.

Por lo que se refiere a la categoría femenina, Lili Álvarez llegó a disputar tres finales, con la mala suerte de no poder apuntarse ninguna de ellas. Sin embargo, dejó constancia de su clase, en una época en la que no tenía rival alguna en Europa, ocupando, durante tres años consecutivos, el número dos en el «ranking» mundial.

...

Este año, excepción hecha de Nastase y Taylor, no hay grandes figuras en Wimbledon. Sin embargo, el público seguirá respondiendo como siempre. Y es que Wimbledon es algo más que un torneo de tenis, es una tradición que acapara el interés mundial de los aficionados al deporte de la raqueta. Finalizaremos este reportaje transcribiendo las palabras dichas en cierta ocasión por uno de los más grandes campeones de todos los tiempos: Rod Laver.

«Únicamente el actor de Broadway, la cantante de La Scala o el bailarín del Bostón, pueden comprender lo que siente el jugador de tenis que disputa Wimbledon.»

## PALMARES DE WIMBLEDON

(Prueba individual masculina)

- 1877: S. W. Gore.
- 1878: P. F. Hadow.
- 1879: J. T. Hartley.
- 1880: J. T. Hartley.
- 1881: W. Renshaw.
- 1882: W. Renshaw.
- 1883: W. Renshaw.
- 1884: W. Renshaw.
- 1885: W. Renshaw.
- 1886: W. Renshaw.
- 1887: H. F. Lawford.
- 1888: E. Renshaw.
- 1889: W. Renshaw.
- 1890: W. J. Hamilton.
- 1891: W. Baddeley.
- 1892: W. Baddeley.
- 1893: J. Pim.
- 1894: J. Pim.
- 1895: W. Baddeley.
- 1896: H. S. Mahony.
- 1897: R. F. Doherty.
- 1898: R. F. Doherty.
- 1899: R. F. Doherty.
- 1900: R. F. Doherty.
- 1901: A. W. Gore.
- 1902: H. L. Doherty.
- 1903: H. L. Doherty.
- 1904: H. L. Doherty.
- 1905: H. L. Doherty.
- 1906: H. L. Doherty.
- 1907: N. E. Brookes.
- 1908: A. W. Gore.
- 1909: A. W. Gore.
- 1910: A. F. Wilding.
- 1911: A. F. Wilding.
- 1912: A. F. Wilding.
- 1913: A. F. Wilding.
- 1914: N. E. Brookes.
- 1919: G. L. Patterson.
- 1920: W. T. Tilden.
- 1921: W. T. Tilden.
- 1922: G. L. Patterson.
- 1923: W. M. Johnston.
- 1924: J. Borotra.
- 1925: R. Lacoste.
- 1926: J. Borotra.
- 1927: H. Cochet.
- 1928: R. Lacoste.
- 1929: H. Cochet.
- 1930: W. T. Tilden.
- 1931: S. B. Wood.
- 1932: H. E. Vines.
- 1933: J. H. Crawford.
- 1934: F. J. Perry.
- 1935: F. J. Perry.
- 1936: F. J. Perry.
- 1937: J. D. Budge.
- 1938: J. D. Budge.
- 1939: R. L. Riggs.
- 1946: Y. Petra.
- 1947: J. Kramer.
- 1948: R. Falkenburg.
- 1949: F. R. Schroeder.
- 1950: B. Patty.
- 1951: R. Savitt.
- 1952: F. A. Sedgman.
- 1953: V. Seixas.
- 1954: J. Drobny.
- 1955: T. Trabert.
- 1956: L. A. Hoad.
- 1957: L. A. Hoad.
- 1958: A. J. Cooper.
- 1959: A. Olinde.
- 1960: N. A. Fraser.
- 1961: R. Laver.
- 1962: R. Laver.
- 1963: C. R. McKinley.
- 1964: R. Emerson.
- 1965: R. Emerson.
- 1966: M. Santana.
- 1967: J. Newcombe.
- 1968: R. Laver.
- 1969: R. Laver.
- 1970: J. Newcombe.
- 1971: J. Newcombe.
- 1972: S. Smith.



Los vencedores del pasado año —Billie Jean King y Stan Smith— inician el tradicional Baile de los Campos.



Cuatro grandes ausentes en la competición de 1973. De izquierda a derecha, Ken Rosewall, Tom Okker, Stan Smith y Roy Emerson.



La princesa Marina de Kent hace entrega a Manolo Santana del trofeo de vencedor. Fue en 1966.





● Ciclismo: se ha celebrado el Campeonato Nacional de fondo en carretera. ¿Quién lo ganó?

- A. Fuente. ☐  
B. Abilleira. ☐  
C. Ocaña (desde Mont de Marsan). ☐  
D. Tamames. ☐  
E. Perurana. ☐

● Balonmano: se disputó hace días la final de Copa. El Barcelona logró el título imponiéndose a...

- A. Atlético de Madrid. ☐  
B. Granollers. ☐  
C. Marcol. ☐  
D. Píscar. ☐  
E. Potitos. ☐

● Boxeo: «Montequilla» Nápoles es un campeón que parece inabarcable. ¿En qué categoría domina?

- A. Mosca. ☐  
B. Gallos. ☐  
C. Ligeros. ☐  
D. Welter. ☐  
E. Látcos y graves. ☐

● Pesca: si acierta esta pregunta, le regalaremos un salmón «muy» de gordo. ¿Quién se ha proclamado campeón nacional en captura de ciprinoides?

- A. Pacinzudo Cañiz. ☐  
B. Botero Gomas. ☐  
C. Ceboe Guasine. ☐  
D. Trucho Arroyo. ☐  
E. Don José Suárez. ☐

● Atletismo: el eterno joven Sánchez Paredo ha igualado otras dos veces el récord nacional de 100 metros lisos. ¿En cuánto está?

- A. 10-1. ☐  
B. 10-2. ☐  
C. 10-3. ☐  
D. 10-4. ☐  
E. 5-10. ☐

● Baloncesto: de los cinco nombres que vamos a citar, sólo uno ha sido convocado por Díez Miguel para la selección española. ¿A cuál?

- A. Alfredo Pérez. ☐  
B. Víctor Escorial. ☐  
C. Manuel Flores. ☐  
D. Emiliano Rodríguez. ☐  
E. Raimundo Sáenz. ☐

● Judo: aparte de Ojeda, disponemos de otros buenos judokas. Por ejemplo, José Luis de Frutos, de la Federación...

- A. Castellana. ☐  
B. Catalana. ☐  
C. Canaria. ☐  
D. Andaluza. ☐  
E. Niponesa. ☐

● Fútbol: entre los cinco equipos que citamos, están los cuatro que jugaron el Torneo Ibérico de 1972, en Badajoz. ¿Cuál logró el título?

- A. Sporting Gijón. ☐  
B. Victoria Scríbal. ☐  
C. Corinthians São Paulo. ☐  
D. Feharal Montevideo. ☐  
E. Sparta Praga. ☐

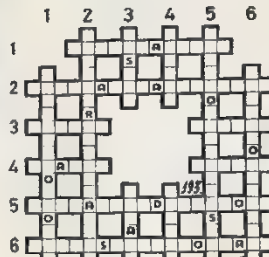
● Tenis: la A. T. P. (Asociación de Tenistas Profesionales) se ha puesto de moda con su boicot a Wimbledon. ¿Quién preside la citada asociación?

- A. Stan Smith. ☐  
B. Jack Kramer. ☐  
C. Arthur Ashe. ☐  
D. Cliff Drysdale. ☐  
E. Ibe Nastase. ☐

● Boxeo: en superligas, Tony Ortiz es campeón de Europa. ¿Quién posee la dudosa mundial?

- A. Monctrey (Francia). ☐  
B. Zani (Francia). ☐  
C. Arcari (Italia). ☐  
D. Puddi (Italia). ☐  
E. Está buscando (o sea, de vinos). ☐

## REJAGRAMA



### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la red, de acuerdo con las definiciones que se indican.

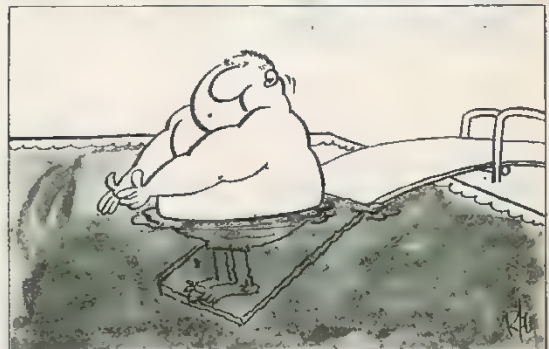
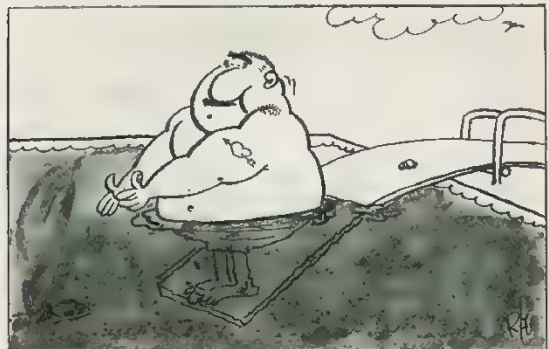
Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el rejagrama, las letras que figuran en los salientes horizontales exteriores de la rejilla formarán los nombres de dos utensilios con los cuales, unidos, pueda practicarse un deporte.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Opera corta o ligera. Persona que fabrica o vende armas. 2: Olla llena de dulces, que en las fiestas se suele colgar para que alguien la rompa con un palo con los ojos vendados. Pueblo pequeño sin jurisdicción propia. Lugar destinado para la sedici y llegada de aviones. 3: Masa de barro y paja en forma de ladrillo, secada al sol. Parte central de un blanco de tiro (papel). 4: Sufijo usado en medicina como terminación propia de nombres de tumores. Animal que se emplea para carga y tiro. Planeta en que habitamos. 5: Una de las categorías del boxeo. Caudillo de gente de guerra. Tiro. Siglas de una organización internacional. 6: Pequeñas lanzas arrojadas que se lanzan con la mano. Prenda que sirve para cubrir la

## DIEZ ERRORES DIEZ



cabeza. Observa desde una altura. Une con cuerdas. **VERTICALES.** 1: Sitio destinado para carreras de caballos. Capital de Noruega. Nombre de varias dinastías de reyes de Noruega y Suecia. 2: Dirigir la puntería. Porción delgada y larga de una cosa que se saca cortando de un extremo a otro. Planta de troco leñoso que se ramifica a mayor o menor altura del suelo. 3: Ca-

beza de ganado (la del Japón, rica en yacimientos de oro y plata. Vajilla redonda con asa que sirve para guisar. Quirra. 4: Boca de un volcán. Flete. 5: Secado al aire. Competiciones universales de juegos atléticos que se celebran cada cuatro años. Filósofo escocés que fue profesor de Lógica y Metafísica en Edimburgo (1856-1931). 6: Hecho mas. El que toca el órgano.

## horóscopo del deportista

del 3 al 9 de julio

Por MARCO ALFA



**FORMA FISICA.** Baste normalidad en lo físico, estabilidad orgánica. **REFLEJOS.** Estarán prestos a responder bien, el equilibrio será la única general. **REFLEJOS.** Podrá confiar en ellos, lo adecuado en el momento oportuno. **PELIGROS.** El 8 será una de las peores fechas, atención a las caídas. **SUERTE.** Buen aspecto de los astros, ellos se la proporcionarán.



**FORMA FISICA.** Deberá cuidarse y evitar todo tipo de exceso en esta semana. **REFLEJOS.** Se ven algo inseguros, la precisión deberá algo que desate. **PELIGROS.** Las situaciones amenazantes sólo serán pasajeras y de muy poca importancia. **SUERTE.** Precure no realizar proyectos importantes, sólo durante el día 6.



**FORMA FISICA.** Se mantendrá en una misma línea, el equilibrio será la única general. **REFLEJOS.** Podrá confiar en ellos, lo adecuado en el momento oportuno. **PELIGROS.** El 8 será una de las peores fechas, atención a las caídas. **SUERTE.** Buen aspecto de los astros, ellos se la proporcionarán.



**FORMA FISICA.** Deberá cuidarse y evitar todo tipo de exceso en esta semana. **REFLEJOS.** Se ven algo inseguros, la precisión deberá algo que desate. **PELIGROS.** Las situaciones amenazantes sólo serán pasajeras y de muy poca importancia. **SUERTE.** Precure no realizar proyectos importantes, sólo durante el día 6.



**FORMA FISICA.** Deberá cuidarse y evitar todo tipo de exceso en esta semana. **REFLEJOS.** Se ven algo inseguros, la precisión deberá algo que desate. **PELIGROS.** Las situaciones amenazantes sólo serán pasajeras y de muy poca importancia. **SUERTE.** Precure no realizar proyectos importantes, sólo durante el día 6.



**FORMA FISICA.** Deberá cuidarse y evitar todo tipo de exceso en esta semana. **REFLEJOS.** Se ven algo inseguros, la precisión deberá algo que desate. **PELIGROS.** Las situaciones amenazantes sólo serán pasajeras y de muy poca importancia. **SUERTE.** Precure no realizar proyectos importantes, sólo durante el día 6.



**FORMA FISICA.** Buen estado general, gracias a la influencia positiva de los astros. **REFLEJOS.** Confiar en la precisión de los, alcanzará niveles bastante normales. **PELIGROS.** En los deportes de motor es aconsejable la prudencia en estos días. **SUERTE.** No podrá contar mucho con ella, no quedará favorecido.



**FORMA FISICA.** Semana no muy propicia para los que padezcan alteración vascular. **REFLEJOS.** Evite los fallos, la concentración le servirá de mucho. **PELIGROS.** Físicos se deposita sobre normalidad, nada le amenaza. **SUERTE.** Encontrará buenas oportunidades en llevar sus proyectos a buen fin.



**FORMA FISICA.** Buen equilibrio por parte de ella, normal función orgánica. **REFLEJOS.** Se encontrarán apoyados por una influencia positiva de los astros. **PELIGROS.** Atención al día 7, ante el riesgo de maquinaria complicada. **SUERTE.** La día 7, pero no siempre quedará beneficiado por ella.



**FORMA FISICA.** Buena atención general para esta semana, pocas alteraciones orgánicas. **REFLEJOS.** Se situará en una buena línea, bastante comedido. **PELIGROS.** Está en todo lo previsto, posible y estará a la espera. **SUERTE.** Buenos serán los días 3 y 4, ella le apoyará en estas fechas.



**FORMA FISICA.** Buena atención general para esta semana, pocas alteraciones orgánicas. **REFLEJOS.** Se situará en una buena línea, bastante comedido. **PELIGROS.** Está en todo lo previsto, posible y estará a la espera. **SUERTE.** Buenos serán los días 3 y 4, ella le apoyará en estas fechas.



**FORMA FISICA.** Buena atención general para esta semana, pocas alteraciones orgánicas. **REFLEJOS.** Se situará en una buena línea, bastante comedido. **PELIGROS.** Está en todo lo previsto, posible y estará a la espera. **SUERTE.** Buenos serán los días 3 y 4, ella le apoyará en estas fechas.





● Cidiano: se ha celebrado el Campeonato Nacional de fondo en carretera. ¿Quién lo ganó?

- A. Puente. ☐
- B. Abilleira. ☐
- C. Ocaña (desde Mont de Marsan). ☐
- D. Tamames. ☐
- E. Perurena. ☐

● Balonmano: se disputó hace días la final de Copa. El Barcelona logró el título imponiéndose al...

- A. Atlético de Madrid. ☐
- B. Granollers. ☐
- C. Marcol. ☐
- D. Pinedero. ☐
- E. Potisa. ☐

● Boxeo: «Mantequilla» Nápoles es un campeón que parece imbatible. ¿En qué categoría domina?

- A. Mosca. ☐
- B. Gallos. ☐
- C. Ligeros. ☐
- D. Wélter. ☐
- E. Lléctos y pesos. ☐

● Pesca: si acierta esta pregunta, le regalaremos un salmón «asi» de gordo. ¿Quién se ha proclamado campeón nacional en capturas de ciprinidos?

- A. Pacienrado Cañitez. ☐
- B. Botero Gómez. ☐
- C. Cebos Guadán. ☐
- D. Trucho Arroyo. ☐
- E. Don José Suárez. ☐

● Atletismo: el eterno joven Sánchez Panselo ha igualado otras dos veces el récord nacional de 100 metros lisos. ¿En cuánto está?

- A. 10-1. ☐
- B. 10-2. ☐
- C. 10-3. ☐
- D. 10-4. ☐
- E. 5-10. ☐

● Baloncesto: de los cinco nombres que vamos a citar, sólo uno ha sido convocado por Díaz Miguel para la selección española. ¿A quién?

- A. Alfredo Pérez. ☐
- B. Víctor Escorial. ☐
- C. Manuel Flores. ☐
- D. Emiliano Rodríguez. ☐
- E. Raimundo Navarro. ☐

● Judo: aparte de Ojeda, disponemos de otros buenos judokas. Por ejemplo, José Luis de Frutos, de la Federación...

- A. Castellana. ☐
- B. Catalana. ☐
- C. Canaria. ☐
- D. Andaluza. ☐
- E. Niponesa. ☐

● Fútbol: entre los cinco equipos que citamos, están los cuatro que jugaron el Torneo Ibérico de 1972, en Badajoz. ¿Cuál logró el título?

- A. Sporting Gijón. ☐
- B. Victoria Scrubal. ☐
- C. Corinthians São Paulo. ☐
- D. Peñarol Montevideo. ☐
- E. Sparta Praga. ☐

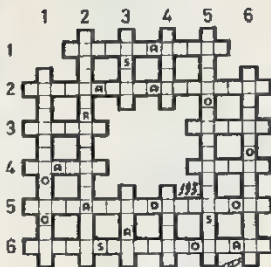
● Tenis: la A. T. P. (Asociación de Tenistas Profesionales) se ha puesto de moda con su boicot a Wimbledon. ¿Quién preside la citada asociación?

- A. Stan Smith. ☐
- B. Jack Kramer. ☐
- C. Arthur Ashe. ☐
- D. Cliff Drysdale. ☐
- E. Ilie Nastase. ☐

● Boxeo: en superligas, Tony Ortiz es campeón de Europa. ¿Quién posee la diadema mundial?

- A. Monctrey (Francia). ☐
- B. Zami (Francia). ☐
- C. Arcari (Italia). ☐
- D. Puddu (Italia). ☐
- E. Está vacante (o sea, de vino). ☐

## REJAGRAMA



### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejilla, de acuerdo con las definiciones que se indican.

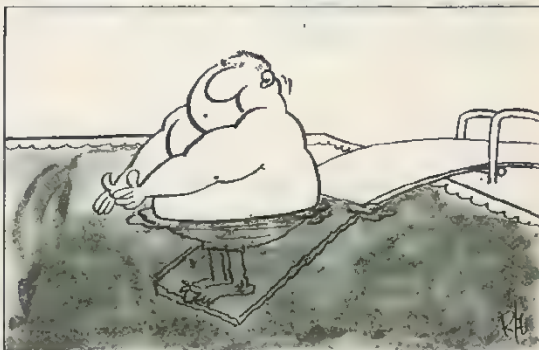
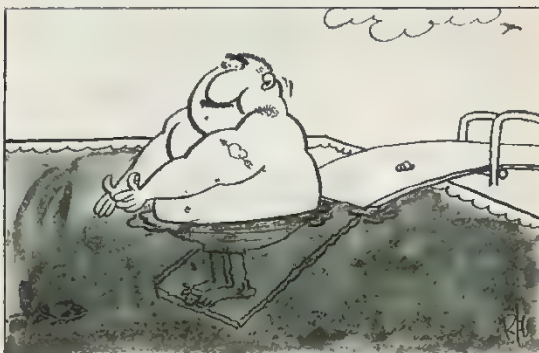
Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el rejagrama, las letras que figuran en los salientes horizontales exteriores de la rejilla formarán los nombres de dos utensilios con los cuales, unidos, puede practicarse un deporte.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Opera corta o ligera. Persona que fabrica o vende armas. 2: Olla llena de dulces, que en las fiestas se suele colgar para que alguien le rompa con un palo con los ojos vendados. Pueblo pequeño sin jurisdicción propia. Lugar destinado para la salida y llegada de aviones. 3: Masa de barro y paja en forma de ladrillo, secada al sol. Parte central de un blanco de tiro (pirla). 4: Sufijo usado en medicina como terminación propia de nombres de tumores. Animal que se emplea para carga y tiro. Planta en que habitamos. 5: Una de las categorías del boxeo. Caudillo de gente de guerra. Tiro. Siglas de una organización internacional. 6: Pequeñas lanzas arrojadas que se lanzan con la mano. Prenda que sirve para cubrir la

## DIEZ ERRORES DIEZ



cabeza. Observa desde una altura. Uno con cuerdas.

**VERTICALES.** 1: Sitio destinado para carreras de caballos. Capital de Noruega. Nombre de varias dinastías de reyes de Noruega y Suecia. 2: Dirigir la puntería. Porción delgada y larga de una cosa que se saca cortando de un extremo a otro. Planta de troco leñoso que se ramifica a mayor o menor altura del suelo. 3: Ca-

beza de ganado. Isla del Japón, rica en yacimientos de oro y plata. Vasija redonda con asas que sirve para guisar. Quiera. 4: Boca de un volcán. Filete. 5: Saco al aire. Competiciones universales de juegos atléticos que se celebran cada cuatro años. Filósofo escocés que fue profesor de Lógica y Metafísica en Edimburgo (1856-1931). 6: Hecho mas. El que toca el órgano.

## horóscopo del deportista

del 3 al 9 de julio

Por MARCO ALFA



**21 abril-21 mayo**  
**FORMA FISICA.** Bastante normalidad en lo físico, actividad orgánica. **REFLEJOS.** Estarán prestos a responder bien; cálculo adecuado en el momento oportuno. **PELIGROS.** El 8 será una de las peores fechas, atención a las caídas. **SUERTE.** Buen aspecto de los astros, ellos se la proporcionarán.



**23 septiembre-22 octubre**  
**FORMA FISICA.** Buen estado general gracias a la influencia positiva de los astros. **REFLEJOS.** Confiar en la precisión de ellos, alcanzarán niveles bastante normales. **PELIGROS.** En los deportes de motor se aconseja la prudencia en estos días. **SUERTE.** No podrá contar mucho con ella; no quedará favorecido.



**21 abril-21 mayo**  
**FORMA FISICA.** Deberá cuidarse y evitar todo tipo de exceso en esta semana. **REFLEJOS.** Se ven algo impedidos, la precisión dejará algo que desear. **PELIGROS.** Las situaciones amenazantes sólo serán pasajeras y de muy poca importancia. **SUERTE.** Procura no realizar proyectos importantes, sólo durante el día 5.



**23 septiembre-22 octubre**  
**FORMA FISICA.** Seana no muy propicia para los que padezcan alteraciones vesiculares. **REFLEJOS.** Evite los fallos, la contraindicación la servirá de mucho. **PELIGROS.** Realice su deporte favorito con normalidad, nada lo amenazará. **SUERTE.** Encontrará buenas oportunidades en llevar sus proyectos a buen fin.



**21 mayo-20 junio**  
**FORMA FISICA.** Se mantendrá en una buena línea, el equilibrio será la línea general. **REFLEJOS.** Podrá confiar en ellos ante cualquier deporte que practique. **PELIGROS.** Evite las profundidades, no se exponga en ellas sin necesidad. **SUERTE.** Algunos cambios que no le favorecerán lo suficiente, algo de espaldas.



**22 noviembre-21 diciembre**  
**FORMA FISICA.** Buen equilibrio por parte de ella, normal función orgánica. **REFLEJOS.** Se encontrarán apoyados por una influencia positiva de los astros. **PELIGROS.** Atención al día 7, evite el manejo de maquinaria complicada. **SUERTE.** Le dará la cara, pero no siempre quedará beneficiado por ella.



**21 junio-22 julio**  
**FORMA FISICA.** El pecho será la zona más delicada, posible necesidad de cuidados. **REFLEJOS.** Deberá avisar de preocupaciones para evitar los fallos de ellos. **PELIGROS.** Bastante normalidad en este terreno, nada ha de temer. **SUERTE.** Descubierta de las oportunidades que se presenten la suerte le ayudará.



**22 diciembre-20 enero**  
**FORMA FISICA.** Buena estado general para esta semana, pocas alteraciones orgánicas. **REFLEJOS.** Se sentirán en una buena línea, bastante complejos. **PELIGROS.** Será un momento protegido por un buen nivel astral. **SUERTE.** Buenos serán los días 2 y 4, ella le apoyará en estas fechas.



**23 julio-22 agosto**  
**FORMA FISICA.** Mala semana para aquellos que padecan alteración en circulación sanguínea. **REFLEJOS.** Con alguna facilidad ellos, se mostrarán menos precisos. **PELIGROS.** De presentarse alguno, será durante el día 5; el resto nada de que temer. **SUERTE.** Quedará por ella algo favorecido en esta semana.



**21 enero-19 febrero**  
**FORMA FISICA.** Proteja sus tobillos; zonas más delicadas en estos días. **REFLEJOS.** Ningún cambio que los altere en su velocidad y precisión. **PELIGROS.** No se verá envuelto en situaciones serias en este terreno. **SUERTE.** Acusará a su favor, los proyectores tenderán a salirle bien.



**22 agosto-22 septiembre**  
**FORMA FISICA.** Procure vigilarse con ello, logrará proveer cualquier alteración. **REFLEJOS.** No muy aptos para deportes de gran velocidad. **PELIGROS.** Su situación en este terreno mostrará un aspecto bastante bueno. **SUERTE.** Llegará a encontrarse de cara y sabrá aprovecharse de ella.



**20 febrero-20 marzo**  
**FORMA FISICA.** Se mantendrá en una buena línea, ella será de equilibrio en general. **REFLEJOS.** En deportes breves y no muy potentes jugarán un buen papel. **PELIGROS.** Estará todo lo conveniente posible y estará así como deseara. **SUERTE.** De tenerla de cara, sería sólo durante el día 9.



**22 agosto-22 septiembre**  
**FORMA FISICA.** Procure vigilarse con ello, logrará proveer cualquier alteración. **REFLEJOS.** No muy aptos para deportes de gran velocidad. **PELIGROS.** Su situación en este terreno mostrará un aspecto bastante bueno. **SUERTE.** Llegará a encontrarse de cara y sabrá aprovecharse de ella.



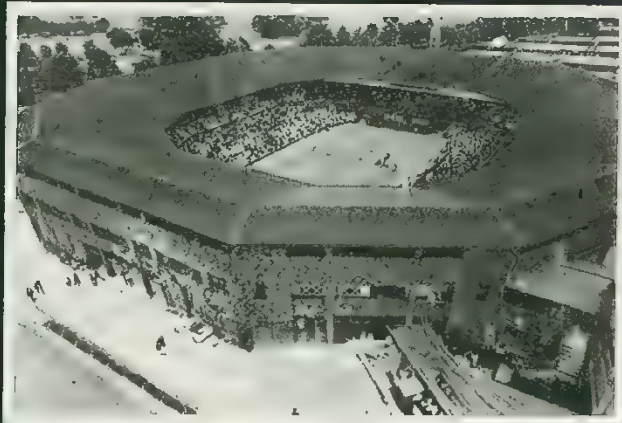
**20 febrero-20 marzo**  
**FORMA FISICA.** Se mantendrá en una buena línea, ella será de equilibrio en general. **REFLEJOS.** En deportes breves y no muy potentes jugarán un buen papel. **PELIGROS.** Estará todo lo conveniente posible y estará así como deseara. **SUERTE.** De tenerla de cara, sería sólo durante el día 9.



COMENZO A JUGARSE EN 1877

# WIMBLEDON ES ASI

LA PISTA CENTRAL TIENE UN AFORO DE 15.000  
LOCALIDADES, DE LAS CUALES 12.000  
PERTENECEN A DIVERSAS FAMILIAS



**E**l tema del bolcort planteado a Wimbledon por los mejores jugadores del mundo, agrupados en la Asociación de Tenistas Profesionales, del cual se han ocupado extensamente todos los medios informativos, ha vuelto a poner sobre el tapete de la actualidad a este torneo, considerado unánimemente como el más importante de los existentes.

Hemos de confesar que el encargo más difícil que se nos podía haber hecho es precisamente éste de transmitir a los demás qué es Wimbledon. Podríamos salir del paso con una serie de listas y estadísticas, agregando que esta famosa competición vio la luz en 1877, está, pues, al borde de su centenario; que por sus diecisiete pistas ha desfilado a flor y nata del tenis de todos los tiempos, y que el triunfador de la misma es considerado oficialmente como campeón del mundo sobre hierba; pero nuestro trabajo quedaría incompleto.

## UN AMBIENTE EXCEPCIONAL

La enumeración de los datos sería algo frío, excesivamente aséptico, y no reflejaría lo que en realidad es el torneo. En nuestra opinión, lo más destacado de Wimbledon es su ambiente. Algo intragible y muy particular, que le diferencia por completo de cualquier otra competición similar. Son los colegiales de uno y otro sexo que, un día por semana y de forma gratuita, acuden correctamente uniformados, en compañía de sus profesores; sus acomodadores, miembros de los tres ejércitos, que se esfuerzan por llevar a cabo la labor encomendada, de la manera más correcta posible; la dificultad de

obtener entradas para las pistas central y número uno, que obliga a los aspirantes a guardar nutridas colas, soportando pacientemente las intemperancias meteorológicas durante quince o veinte horas; los casi trescientos periodistas, enviados especiales de todo el mundo; los recintos destinados a reponer fuerzas —tanto en el aspecto líquido como sólido—, con los espectadores tumbados en la hierba, dando buena cuenta de las viandas; los clásicos creventas, que te esperan ya desde la misma boca del Metro y se agolpan en las puertas de Somerset Road y Church Road; la ceremonia de entrega de trofeos a los ganadores, efectuada sobre la misma pista central; los sesenta recogepelotas, todos ellos hospicarios, largamente preparados para tal solemnidad, vistiendo el espantoso uniforme del All England Club, consistente en camisa verde y morada, en grandes cuadros, y pantalones grises, y, sobre todo, esas gradas de pie, la general, en las que diariamente se dan cita una abigarrada y dispar multitud, que va de la viejecita peripuesta y perfumada, con su inevitable sombrero, al mecánico recién salido del trabajo, pasando por todos los tipos de la escala social...

Wimbledon es una continua fiesta para los aficionados al tenis. Durante quince días se paraliza la vida británica, y tanto la prensa como la radio y la televisión dedican gran parte de su espacio a lo que sucede sobre las diecisiete verdes pistas de este distrito londinense.

## ESCENARIO Y ENTRADAS

Escenario: el All England Lawn Tennis and Croquet Club, situado en la barriada

residencial que da nombre al torneo. El acceso más cómodo al mismo es el Metro hasta Southfields. Allí, el viajero puede optar entre tomar un taxi —albergando a cuatro viajeros, vengan o no juntos— o coger los autocares especiales que, por unas diez pesetas, le deja junto al recinto. No menos de trescientas mil personas siguen anualmente este itinerario durante la quincena de juego.

De los problemas de entradas ya hemos hablado. Sin embargo, déjenos decirles que las dificultades se agudizan a medida que se arriba a las jornadas finales, en lo referente a obtener una localidad para la pista central. Una pista que posee quince mil localidades, de las cuales doce mil pertenecen a diversas familias desde tiempo inmemorial. Una propiedad que les asegura el presenciar en directo su espectáculo favorito.

## RIVALIDAD ALL ENGLAND CLUB - CASA REAL INGLESA

No vamos a brindarles aquí estadísticas, repetimos, porque una simple ojeada al cuadro adjunto servirá para que nuestros lectores conozcan los nombres de los ganadores, al menos en la prueba individual masculina. Si queremos transcribir, sin embargo, detalles y hechos curiosos, como por ejemplo la grave discordia surgida en 1926 entre el All England Club —lo designaremos así para abreviar— y la Casa Real Inglesa.

Fue en aquel año cuando el duque de York —que posteriormente subió al trono como Jorge VI— se proclamó campeón

militar inglés, en compañía de sir Louis Greig, conquistando, de paso, el derecho a intervenir en la modalidad de dobles de Wimbledon. Quiso el destino que tan ilustre pareja tuviera que enfrentarse a la formada por Barrett y Gore, una de las más potentes de la época, y ante la que tenían todas las de perder. El futuro monarca —por miedo al ridículo— protestó que el encuentro se disputara en una pista secundaria; pero el reglamento de Wimbledon es severo y los organizadores no accedieron a su petición. Así, el partido se celebró en la pista central, ante quince mil espectadores, y Barrett y Gore se impusieron por 6-1, 6-1 y 6-1. La pública humillación no fue nunca olvidada por la realeza británica, que desde entonces trató, inútilmente, por supuesto, de disminuir el prestigio del torneo.

## RECORD DE DURACION

El récord de duración de un partido lo establecieron, en 1953, el norteamericano Budge Patty y el checoslovaco exiliado Jaroslav Drobny, dos figuras para la historia del tenis. Nada menos que durante cuatro horas y veinte minutos estuvieron ambos sobre la pista, manteniendo una terrible lucha que acabaría inclinándose del lado del europeo, por 8-6, 16-18, 3-6, 8-6 y 12-10. Dicen las crónicas de aquel día que los protagonistas de este maratón estuvieron durante cuarenta y cinco minutos aislados en el vestuario, sin querer ver a nadie. Lógico. Tal fue el agotamiento de Drobny que, en la ronda siguiente, poca resistencia pudo oponer al danés Kurt Nielsen, cayendo



Una española, Lili Alvarez, llegó en tres ocasiones a la final, sin poder adjudicarse nunca el título.



Ili Nastase, el gran favorito para este año.



Sin lugar a dudas, otro de los «rebeldes» de la A. T. P., Roger Taylor, será quien cuente con el favor popular.



CON OCASIÓN DEL PRIMER SALON NAUTICO DE MADRID

# LAS JORNADAS DEL MAR HAN MOSTRADO A LOS MADRILEÑOS:

- EMBARCACIONES A REMO, VELA Y MOTOR, EN UNA VARIADA GAMA DE PRECIOS, DIMENSIONES Y POSIBILIDADES, CONSTRUIDAS INTEGRAMENTE EN ESPAÑA
- MOTORES FUERA BORDO, DENTRO-FUERA BORDO E INTERIORES, PARA PESCAR, COMPETIR, HACER ESQUI NAUTICO O DE CRUCERO, A GASOLINA O DIESEL
- LIGERAS Y RAPIDAS EMBARCACIONES «COMO BICICLETAS DEL MAR» CAPACES PARA DOS O TRES PERSONAS, A PRECIOS INTERESANTES
- PUERTOS DEPORTIVOS, CON SERVICIOS MUY COMPLETOS, ACCESORIOS DE NAVEGACION, ESCUELAS, NUEVAS FORMAS DE VIDA AL BORDE DE MARES INTERIORES Y LANCHAS NEUMATICAS DE TODO USO

Por GONZALO DE LA VEGA

**S**E viene diciendo, quizá con excesiva insistencia, que ahora cualquiera puede disponer de una embarcación. O, lo que es lo mismo, que después del automóvil y toda la movilidad que éste proporciona, que la apatencia del español medio está centrada en disponer de una embarcación, con la que disfrutará del nuevo concepto del ocio.

Esa apatencia es efectiva, pero ese español medio siente un poco de susto ante no pocos inconvenientes que el tema plantea y que es preciso vayan desapareciendo.

A este fin, al de divulgar, que es lo que faltaba en una amplia escala geográfica, han contribuido de forma tajante los salones náuticos, que hasta ahora se han venido celebrando en Barcelona, desde hace once años, y que han culminado con el remate del comienzo de una nueva época, con este primer Salón Náutico, que ha llevado de la mano estas Jornadas del Mar, entre las que se ha mezclado la curiosidad y el deseo.

Deseo patentizado en este salón por millares de interesados, que han descubierto posibilidades, no tan alejadas,

como las que disponían hasta ahora, por que este salón se ha situado en el «edique seco», donde cuatro millones de habitantes anhelan salir del sofoco, del ruido, de la prisa y de un sinfín de problemas que pueden quedar relegados durante unas horas, unos días o unas semanas.

De esta manera, este hombre deseoso de practicar la navegación, aunque no sea un hombre de mar, ha encontrado cuanto podía apetecer, en algo más que en los simples folletos ilustrativos de la publicidad.

Sus manos se han destizado por las superficies pulidas de los cascos de poliéster; ha comprobado las posibilidades de llevar sobre la baca de su coche una pequeña embarcación; ha sopesado las ventajas de un potente y pequeño motor con el que trasladarse sobre lagunas, en busca de patos o de peces; ha calculado el costo de un motor más amplio, para impulsar su embarcación, que tira de una cuerda de 23 metros, a la que se sujeta un esquador. En fin, el campo de posibilidades ha ido aumentando, a medida que recorría toda la variada gama de elementos que pueden hacer una vida

sana, deportiva, que convierta en optimistas unas jornadas de trabajo, pensando en el fin de semana, las vacaciones o la media jornada veraniega. Podríamos adentrarnos en un análisis muy técnico y específico, de cuanto en este salón se ha visto, pero estimamos que es preciso, también, un mayor conocimiento en la

materia de esa sociedad de consumo a la que ha estado dedicado este salón, para dedicarnos a un simple vuelo de reconocimiento general, donde se han apuntado muchas esperanzas de cuanto puede ofrecerse de cara a un futuro esperanza dor.

Creemos más importante dejar cons-



# PANTALAN FLOTANTE ESTABILIZADO

## CARACTERISTICAS GENERALES

### (EMBARCADERO Y PANTALAN)

#### TECNICA

- Flotación con el mismo franco bordo, cualesquiera sean las condiciones de nivel del agua, hasta una carrera de marea de 6,00 metros.
- Amortiguador en relación 4 a 1 del oleaje o elapodisa existente en la zona de establecimiento, tanto en ondas bajas como altas.
- Ausencia de impactos peligrosos, por falsas maniobras de los patrones, dada su capacidad de absorción elástica y progresiva de las embestidas, de ataque.
- Total posibilidad de incorporación de todos los servicios al yate de que debe disponer un pantalán.

#### FUNCIONALES

- Transición flexible entre la rigidez de tierra firme y al movimiento del yate.
- Facilidad de funcionamiento, tanto para ataque transversal como longitudinal, pudiendo funcionar como pantalán o como embarcadero propiamente dicho.
- Dependiendo del módulo y características del mismo, posibilidad, dadas las cualidades de poco movimiento y seguridad, de crear en su interior pequeñas «bóvedas» a las que podría dárseles carácter sumergido con visión a fondos marinos iluminados.

#### MONTAJE

- Facilidad de montaje y desmontaje, circunstancia ésta de capital importancia, pues permite retirarle temporalmente de su emplazamiento, proporcionándole una larga vida, así como el embellecimiento renovado y control preciso de las instalaciones para el servicio al yate.
- La única obra civil que se precisa para establecer el pantalán o embarcadero consiste en el fondeo de los muertos de anclaje, operación que, dados los procedimientos de corrección con que van dotados, no exige gran precisión.

#### APLICACION

El campo de su aplicación, aunque está pensado para la solución de problemas específicos, se extiende, por sus innumerables ventajas, a los de los pantalanes convencionales de solución rápida.

Dada su facilidad para incorporarse automáticamente a los niveles de agua, posibilidad de instalarse en zonas de recreo de embalses, donde la simbiosis con los pantalanes convencionales consigue resultados francamente satisfactorios.

Posibilidad de ser instalado en zonas discretamente abrigadas, como pueden ser dársenas de puertos adaptadas a la navegación deportiva y de recreo.

#### EMPLAZAMIENTO

No existen limitaciones a su emplazamiento, aun cuando supone economía la ejecución de los contrapesos en hormigón.

#### ESTETICAS

Permite disponer sobre su conjunto todo el gusto ornamental que requiera la solución de un pantalán específico.

#### ORDENACION DEL PUERTO

Permite la posibilidad de futuras reordenaciones del conjunto de puestos de atraque, por su fácil desplazamiento a otro emplazamiento, tanto en su propio puerto como en otro.

Posibilidad de conjugarse con un pantalán convencional, emplazándose en los tramos de mayor calado, donde se muestra decididamente ventajoso desde el punto de vista económico.

#### ECONOMICAS

- Prefabricación exterior que garantiza costos en tanto alzado y absorción de desfase en los tiempos de ejecución del resto de la obra.
- Costos de ejecución ligeramente superior-



res a los pantalanes convencionales, supliendo en cambio un gran campo de inefectividad de éstos.

Posibilidad de aprovechar la bodega, proporcionando a los usuarios de los atraques,

trasteros de hasta 3,00 metros cúbicos de capacidad para guardar material de arte de pesca, enseres, etc., a pie de yate, circunstancia ésta muy solicitada por los usuarios en distintos puertos deportivos.

FABRICANTE DISTRIBUIDOR:



## FONTASA

Apartado 54/La Felguera

Telefono 68 20 74

ASTURIAS





EN ESPAÑA  
HAY MUCHAS PLAYAS  
PARA DISFRUTAR CON

# MERCURY

## FUERA BORDA



Unas vacaciones en la playa pueden ser algo inolvidable... cuando se disfrutan con un Mercury. Un fuera-borda con modelos para yates... o para lanchas neumáticas que pueda llevar en su coche. Y Mercury le ofrece además lo que otros fuera-borda tardarán años en reunir: encendido "Thunderbolt" sin platillos (es decir, sin problemas), pistones con lumbreras que dan más potencia con el mínimo consumo, bujías "Perma-Gap" de duración ilimitada, escape "Jet-Prop" anticontaminación... y, en resumen, todo cuanto "responde" a sus deseos de pasar con su familia unas vacaciones de verdad sin comparación posible.

Porque Mercury es el fuera-borda "responsable". Y no sólo en calidad. También en Servicio. Sus Agentes atienden el motor y sus repuestos, pero se ocupan también de prepararlo para invernaje, de almacenarlo junto a su embarcación, o de transportar ambos donde usted desee.

Hay 25 modelos Mercury en 10 potencias diferentes entre 150 y 4 H. P. Elija el suyo... y disfrute a fondo sus vacaciones en familiar.

# MERCURY

## FUERA BORDA

*"es responsable"*



PRIMEROS EN PROPULSIÓN MARINA

DISTRIBUIDOR GENERAL PARA ESPAÑA:

# TOURON, S. A.

Castelló, 23 - Tels. 225 85 80/88/89 - Madrid-1



# UNA EMBARCACION CON MOTOR O VELA POR 50.000 PESETAS

tancia aquí de que el salón no estaba destinado solamente a un público, sino a todo el público.

Porque junto a esos flotadores impulsados por hélices de pala, estudiados para resistir la corrosión marina, la abrasión de las arenas, aceites y otros agentes atmosféricos, totalmente sumergibles, que son diversión y constituyen ejercicio, hemos visto los yates de Madeira, como el Day Cruiser 22, embarcación rápida y deportiva, de 6,60 metros de eslora, que puede ser impulsada por un motor con cola «Z», a gasolina, con una amplia gama de potencias, que va desde los 130 a los 280 HP., a base de uno o dos motores. Capaz de hacer esquí náutico por su velocidad; cabina para dos literas, amplia y espaciosa. Lo más importante: hecha en unos astilleros cercanos a Madrid. Junto a esta embarcación, las embarcaciones deportivas de poliéster estratificado, de gran rendimiento, de otros astilleros de Madrid, cual son los de E. P. E., donde la variada gama empieza en el bote de remos, que puede ser impulsado por un pequeño motor de 1 a 5 HP., con 2,65 de eslora, saltando con la estilizada Fletcher, muy deportiva, de 4,80 metros de eslora, para terminar en la manirera Barquía Cabinada, de 6,50 metros, que permite ser impulsada por un 20 ó 25 HP.

¿Será preciso mencionar las Tintorerías de los astilleros Orozco, que reciente peticiones Internacionales de Marbella -Banús- y Mallorca?

Sus ágrestes proas, junto a ligeras embarcaciones, como las de Taylor, que prestigan nuestra náutica, muy especialmente en aguas inglesas, donde tienen un mercado. Su fecundidad se traduce en más de doce modelos diferentes.

Todas estas firmas, que han alcanzado un alto nivel en la técnica de su construcción, contribuyen de una manera clara a este progreso de otros ramos de la industria, que encuentran un amplio mercado para herrajes, elementos auxiliares de la navegación, equipos eléctricos, como Femsa, fabricantes de materia prima, y, en general, favorecen un comercio, dentro y fuera de España, que repercute, en el último caso, en esa fuente de divisas que necesitamos para, desgraciadamente, importar motores. De inmejorable calidad y dentro del mayor prestigio mundial, pero importados, ya que sólo las pequeñas cilindradas se hacen en nuestro país, algunos con patente extranjera y sujetos a royalties.

De éstos no podemos omitir los afamados Johnson, Evinrude, Mercury y Carniti, entre los que ofrecen una amplia gama de motores que van desde el 3,6 HP. de Chrysler, hasta el potente seis cilindros en línea de Mercury, los Carniti, cosechadores de títulos, y los resistentes Evinrude, demostradores de su potencia y silencio.

Señalar toda una gama de motores supondría hacer un espacio muy amplio, dedicado a este importante punto de la motonáutica, pasión y anhelo de cuantos visitan playas, embalses, lagos y pantanos. Prometemos volver, sirviendo sus posibilidades, sobre el tema, que consideramos interesante. Los precios son altos porque los aranceles no perdonan, y aún la demanda de motores de cierta potencia es baja para hacer series rentables.

Así, con esta serie de elementos fundamentales, se ha proseguido y perseguido la consigna propagada por Juan Antonio Samaranch: «hemos de promocionar la náutica; es preciso sembrar conciencia

deportiva». De esa conciencia deportiva y de esos anhelos marineros ha salido esta industria que, paso a paso, ha venido creciendo en España, para asomarse los ojos del mar, aquí, tierra adentro, donde se ha sembrado la semilla de este primer Salón, al que le ha faltado una mayor promoción de la vela, que es, sin duda, uno de los medios de navegación más al alcance de los bolsillos de ese hombre que ha acudido por primera vez a un salón náutico. Pero no olvidemos que algunos se preguntan: «¿Y cómo voy a navegar, por ejemplo, en un «420», si no sé?» La respuesta es fácil si son atendidos por la Escuela de Auto Deporte, donde no sólo se exponían el «420» y el «470», sino una serie de embarcaciones provistas de ligeros motores. También la Federación de Vela estuvo presente, así como el CINA, ese Centro Internacional de Arosa; en ambos se puede solicitar información y se pudo solicitar, para poder navegar a vela, primitivo sistema que cobra adeptos. No es fácil, pero es tonificante; a veces puede parecer que no es cómodo, pero es deportivo. La Escuela de Vela, fundada en Palamós, espera la llamada de esos hombres de mar y entre los «juguetes, un Cobra, aún un poco caro, pero cómodo, rápido y de poco consumo, que es capaz de entrar a todo gas en una playa porque, por su sistema de impulsión a chorro, no tiene ningún inconveniente en mostrarse no anfibio, pero sí dúctil. La ausencia de hélice lo hace menos peligroso en aguas poco profundas o de frecuentes nadadores. En potencias mayores destaca el Hidro-Jet de Castoldi, probado a satisfacción.

Será preciso no omitir el Windsurfing, que, como su nombre indica, es una mezcla entre el «surf» y la vela, impulsada



La actriz austriaca, incorporada al cine alemán, Sybil Danning (Foto Torremonche.)

por esta última, de 5,20 metros. Muy deportivo, a juzgar por la exhibición de una película que se mostró. Si tenemos ocasión, esperamos ofrecer las posibilidades de esta novedad, aunque será preciso que se construya en España para abaratar su precio.

También, entre estos juguetes, a los que nosotros queremos bautizar con el nombre de «bicicletas náuticas» -pero con hélice-, una bonita «scotera» de dos plazas a un precio realmente interesante, si su mantenimiento no es excesivo.

En lanchas neumáticas, siempre interesantes para esa náutica «salvajes» que no



UNO de los «stands» más visitados, durante el pasado Salón Náutico de Madrid, ha sido el de Auto Deportes. Allí estaba representada, para toda España, una de las firmas más actuales del deporte de la motonáutica: los motores Carniti, experimentados en Como (Italia), y puestos a prueba por los más exigentes ases de esta especialidad deportiva. Como muestra más re-

## CARNITI: LA EXPERIENCIA DE LA COMPETICION APLICADA AL TURISMO

ciente, la sensacional victoria, durante Las XXIV Horas de Rouen, auténtico maratón para un motor de 65 HP., como el que ahora ha obtenido tan brillante éxito. Pero no es éste solamente; hay toda una gama de potencias, que comienza por un sencillito 3 HP. y finaliza en los 100 HP., para competición de atas «performances», como igualmente aptos para impulsar cruceros y yates de turismo.

En total, 14 modelos accionados por gasolina, que se distribuyen en España por Auto Deportes, importadora exclusiva, y Minaco, de Palma de Mallorca.

La experiencia de las competiciones ha permitido un desarrollo amplio, así como un profundo estudio de las necesidades, tanto del amante de la velocidad como de la familia, que desea un motor que empuje su embarcación de recreo.

Y, como gran novedad, una novedad de impacto internacional, los pequeños motores fuera-borda Diesel, con potencias de 6, 10 y 16 HP., capa-

ces, por su potencia de empuje, de constituirse en estimables auxiliares del pescador, del velero o del pequeño yate, ya que a su fuerza se unen el ahorro y la seguridad que proporciona la utilización del gasoil.

El gran éxito de estos motores, gasolina y Diesel, ha llevado a los hombres que rigen esta representación en España a ampliar la red de distribución y servicio de recambios o accesorios, montando, para asistir a su clientela, en la zona centro unas instalaciones, en plena ruta del embalse de San Juan, en Villaviciosa de Odón, lo que constituye el comienzo de una amplia red en los más importantes puntos de la náutica española.

IMPORTADORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA:

AUTO DEPORTES, S. A. Francisco Silvela, 26  
Teléfono: 401 23 37 - MADRID-8

DISTRIBUIDORES EN PALMA DE MALLORCA:

MINACO. Avenida Alejandro Roselló, 49 A





## NUESTRAS EMBARCACIONES SE COTIZAN EN EL MERCADO INTERNACIONAL

precisa de puertos o pantanos, ahí tenemos el ejemplo de los hombres de la Cruz Roja, que, en su lucha contra la muerte, se sirven de estas prolíficas embarcaciones hinchables, seguras, de variada aplicación y capaces de arrastrar con un 25 HP, a un esquiador algo experimentado.

Cascos de escuela como el Optimist, del que ya no será preciso insistir más, pero que sirve para fomentar la afición entre los ocho y los dieciséis años. Veleiros de crucero, en poliéster, cabinados y con las condiciones de navegabilidad más fiables, capaces para seis personas, entre 3,50 y 6,22 metros de eslora. Algunos, muy compactos y con posibilidades de incorporar un motor auxiliar. Y, lo que es muy importante, ¡sin impuestos de lujo! Se trata de «miniyates» que también van provistos de motor con equipo vélico opcional, diseñado especialmente para los aficionados a la pesca. Se trata de embarcaciones concebidas y realizadas por hombres de mar.

Y en este gama de la vela —aunque hayamos mezclado al motor—, un buque de escuela hecho de artesanía en unos astilleros de Peña Grande, el Caravelle, una embarcación concebida incluso para navegar con tiempo muy duro. Su aplicación familiar la hace polivalente. En realidad es un diseño del famoso constructor de los Vaurien, Mousquetaire, etc., el arquitecto naval M. Herboulot. Y junto a los puertos deportivos, como el de José Banús, no podían faltar esos preciosos elementos que el navegante ama tanto a la hora de arribar, nos referimos a los pantalanes, como los estabilizados de Fontasa, presentados en Bruselas, donde fueron galardonados con medalla de plata.



*Lanchas neumáticas, siempre interesantes para esa náutica «salvaje» que no precisa de puertos o pantalanes.*

¿Se puede pedir más? Sí, que el próximo año se haga más extenso, en otra época, que se estimule —por medio de proyecciones atractivas— a esa juventud que siente ansias de correr, pero que

puede hacerlo con una buena «ceñida» o lanzando a fondo el mando del gas de un fuera-borda, deslizándose sobre unos esquis, o sencillamente «a pies descalzos» sobre el nuevo «surf».

Tanto da lo uno como lo otro, porque para todos los gustos y posibilidades ha sido este Salón Náutico, que promete —y parece que así será— ver aumentado el número de expositores, el de comprado-



- Si usted es un amante de la pesca de altura.
- Si desea una embarcación para salir **todos los días**.
- Si le gusta la seguridad que da un motor Diesel en la mar.
- Si busca un consumo en combustible de menos de **20 pesetas/hora**.
- ¡Esta es su embarcación!



**E. P. E. 650 BARQUIA, LA EMBARCACION... PARA VOLVER**

**¡ESTA ES SU EMBARCACION!**

**DISTRIBUIDORES EN TODA ESPAÑA:**

**ELABORACION PLASTICOS ESPAÑOLES, S. A.**

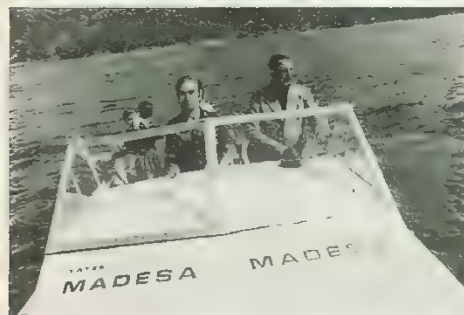
FABRICA Y OFICINAS:  
CARRETERA DEL AERoclUB  
TEL. 208 56 40 - MADRID-19



## TENEMOS UNO DE LOS MEJORES PUERTOS DEPORTIVOS DE EUROPA



Puerto Banús es un prestigio para la navegación deportiva española, con un sentido de lo que ha de ser un puerto auténticamente deportivo. (Foto De la Vega.)



El Day Cruiser, de Madesa, es una embarcación rápida y deportiva de 6,60 metros de eslora, en la que nos hemos sentido seguros.

res, el de medios y, ¿por qué no?, el de nuevos aficionados, porque para ellos ha sido ofrecido por primera vez en Madrid, donde ha prestado su concurso la Marina de Guerra, con un alarde instrumental

muy completo y sin duda tan necesario para la navegación como el factor humano.

G. DE LA V.

## "MADESA 73"



"MADESA-17"

Pequeño Day Cruiser, cabina para dos personas.

Eslora 5,30m.  
Manga 2,20m.



"MADESA-22"

Una verdadera embarcación deportiva. Rápida, manejable para todos los deportes Náuticos.

Eslora 6,60m.  
Manga 2,45m.

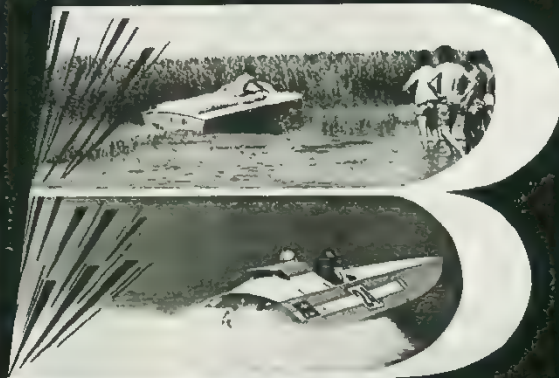
ASTILLERO: Embarcaciones Deportivas de Fibra de Vidrio

## MARINA DEPORTIVA, S.A.

POLIGONO INDUSTRIAL DE LEGANES C/ nº 1  
TELEFONOS 6931112-6931116-LEGANES-MADRID



Equipo propulsor  
a reacción  
CASTOLDI Jet  
de 40 a 500 cv.



- Seguridad de navegación
- Gran maniobrabilidad
- Alto rendimiento
- Sin accidentes de hélice
- Permite navegar en bajos fondos

JET Mod. 04 - de 40 a 50 CV.  
JET Mod. 05 - de 50 a 200 CV.  
JET Mod. 06 - de 200 a 500 CV.



MAQUINAVER, S.A.

MAQUINARIA NAUTICA-VERDEJES

## El nuevo Johnson de 4 CV con dos cilindros, o cómo capturar un pez y comerlo.

Hasta la más insignificante salida a pescar puede presentar problemas. Pero los ingenieros de Johnson han pensado en todo.

Para pescar a la cacea tranquilamente todo el día, Johnson ha creado un sistema de refrigeración por agua que evita las vibraciones.

Para prevenir las averías que pueda causar navegar por bajos inesperados, Johnson ha inventado una hélice con embrague deslizante.

Para que Vd. pueda estar seguro de volver a tiempo para cocinar su pez, Johnson ha



Los cilindros, cada uno de ellos con su propio accesorio. Doble seguridad.

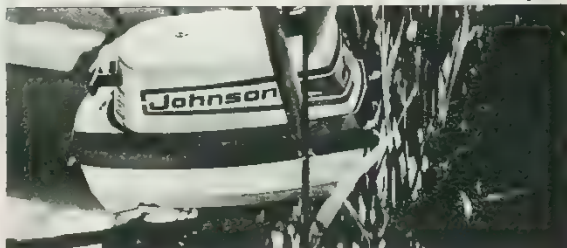
puesto dos cilindros en su 4 CV, cada uno de los cuales tiene su propio encendido, lo que le hace mucho más seguro.

Para que las piezas expuestas al agua duren más, el motor de 4 CV ha recibido un tratamiento especial anti-corrosión.

Y nadie en la tierra ni en el mar puede ofrecerle un motor construido como este.

Vaya a verlo a su distribuidor. El le dirá más de todos los motores Johnson, desde el de 2 CV hasta el de 135.

Johnson  
le lleva. Y le trae a puerto.



También puede escribir a su distribuidor Johnson. El le enviará un catálogo completo de todos los modelos.



División Náutica Arbau, 110 - Barcelona-11

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_



# MEDELCO

## PRESTIGIO Y CALIDAD



### DOS MOTORES PARA TODO USO: CRESCENT y SEAGUL

**L**A técnica sueca del pequeño motor estuvo perfectamente representada en el pasado Salón Náutico por el Crescent, importado en España por Medelco, S. A., con una gama que comienza en el 3,9 y finaliza en el 55 HP.

Se trata de una serie de impulsores de la navegación que presentan interesantes perspectivas a la hora de la elección de un motor de gran potencia y mínimo consumo. Y algo muy importante de precios, que comienzan en las 23.780 pesetas hasta las 187.340, impuesto de lujo incluido.

Todos los modelos, a partir de 4 HP hasta el 14 HP, inclusive, incluyen depósito remoto de gasolina, de once litros.

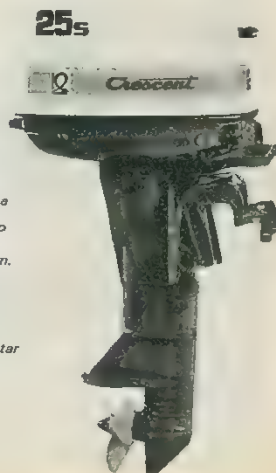
Y es precisamente de este 14 HP del que queremos tratar, ya que se trata de un motor especialmente económico, rápido, ligero y fácil en su manejo; tan fácil y sencillo que incluso un

niño puede manejarlo. Va provisto de hélice anti-algas, especialmente apto para los pescadores y cazadores de patos. Próximamente podrá disponer de arranque eléctrico y mando a distancia. Otro motor que destaca en esta serie es el 25 S. Crescent, apto para embarcaciones de competición en la categoría «SB» y esquí. El sistema de lumbreras de barrido incorpora una nueva válvula de membranas en la admisión, que le da más fuerza de arrastre y lo hace más silencioso. Como el anterior, puede funcionar con una inclinación de veinticinco grados, permitiéndole navegar en aguas de poco calado. Se trata de una gama de motores interesantes, en la que sobresalen estos dos por la relación de precio, posibilidades y potencia y una gama completa de accesorios, entre los que destaca el dispositivo de pare de seguridad, como equipo standard.

Y fue precisamente un Crescent 35 el que batió el récord de la milla marina, recorriendo

4.422 sin parar. Para ello ha sido preciso que se incorporara a un motor de esta tipo las camisas cromadas, como una exigencia de producción fuera de lo común, dominando así una prueba en la que se exige todo del motor: velocidad y resistencia, sin que ninguna suponga menoscabo para la otra.

Medelco es la firma que, junto a las embarcaciones Taylor, muy estimadas en aguas del Támesis, pone a disposición de los españoles sus motores Crescent, orgullo de la industria sueca. Junto a estos motores de pequeña y media cilindrada, también se encarga de la venta y distribución de otra marca de gran prestigio, como el British Seagul, con una difusión mundial espectacular. De 2 a 6 HP, capaz de constituirse en un valiosísimo auxiliar por sus resultados, consumo, peso y sumamente silencioso, que le ha hecho colocarse en «vedettes» de los pescadores.



Este motor, el 25 S. HP Crescent, de dos cilindros y dos tiempos, desarrolla una potencia de 20-25 HP entre 4.800 y 5.500 r.p.m. Va provisto de una hélice de tres palas, pero se le pueden adaptar hélices especiales.





# GOLF XXI COPA DEL MUNDO

22 A 25 NOVIEMBRE 1973

**NUEVA ANDALUCIA**  
MARBELLA





HOY NOS RECIBE...

# JOZSEF BOZSIK

(cien veces internacional húngaro)

● -EN HUNGRÍA SE ESTÁ TRABAJANDO MUCHO PARA RECUPERAR EL BUEN FÚTBOL DE ANTES Y ACORDAR AL MUNDIAL DE 1978-

● -EN EL CAMPO INTERNACIONAL ESPAÑA HA SUBIDO A NIVEL DE SELECCIÓN Y HA BAJADO A NIVEL DE CLUBS-

● -ALFREDO DI STEFANO ES EL JUGADOR MÁS COMPLETO QUE HE VISTO, Y LUIS SUÁREZ EL MEJOR QUE ME TOCÓ MARCAR-

● -HAY DOS RESULTADOS CLAVES EN MI VIDA: LA VICTORIA SOBRE INGLATERRA EN 1953 Y LA DERROTA FRENTE A ALEMANIA EN LA FINAL DE SUÍZA DE LA COPA DEL MUNDO-

● -PUSKAS Y YO VIVIAMOS EN LA MISMA CASA Y JUGAMOS EN PRIMERA DIVISIÓN DESDE LOS QUINCE AÑOS-

● -MI HIJO PETER MANEJA FENOMENALMENTE EL BALÓN, PERO QUIERO QUE OBTenga EL DIPLOMA DE INGENIERO-

Por JULIAN DE REYO - Fotos: ANTONIO ALCOBA (Enviados especiales a Benidorm)

TODOS los húngaros, al menos los que yo conozco, forman una gran y maravillosa familia. Cada vez que tengo la ocasión de estar junto a alguno de los grandes jugadores de fútbol del país magiar, entrenador o persona vinculada a ellos, ya por la profesión o el parentesco, me siento como dentro de un grupo unido y compacto, algo verdaderamente ligado con unos lazos irrompibles. Es hasta conmovedor verles cómo se abrazan y se besan. Escucharles las historias de mil batallas futbolísticas de los días de gloria, o la desilusión de los días de derrota, que, aunque menos, también los hubo.

Hace unos días he tenido la satisfacción de sentarme a la mesa junto a Emil Osterreicher, Janos Kalmar, y Jozsef Bozsik. Hemos comido «gulasch» y paella y se ha puesto sobre el mantel el tema del fútbol internacional. Escuchar a estos hombres es un verdadero disfrute. Parece como si le hubiésemos dado marcha atrás al reloj y estuviésemos en 1956, cuando el Honved empataba en Madrid a cinco goles, frente a la selección de Castilla. Un Honved en el que estaban Osterreicher, Kalmar y Bozsik, cada uno en un puesto distinto, y en el que también figuraban como jugadores: Grosics, Dudas, Budai, Kocsis, Machos, Tichi, Puskas y Czibor, entre otros. ¡Casi éna!, que diría un castizo. Pero, por aquella época, las cosas no marchaban bien políticamente por Hungría y muchos de estos jugadores se quedaron en España y hoy tienen pasaporte español y son tan españoles como el que más. Otros volvieron a su país de origen, ése es el caso de Bozsik, continuaron jugando al fútbol y ahora vienen como turistas a nuestra Patria, comparten la comida y viven bajo el mismo techo de sus ex compañeros.

Bozsik ha venido con su mujer y su hijo Peter. Están en el hotel Mirador, propiedad de Osterreicher, en la cala de Benidorm, mirando al azul mediterráneo y disfrutando del bien merecido descanso.

Para muchísimos aficionados, Jozsef Bozsik significa el nombre del mejor jugador de fútbol nacido en

Europa de todos los tiempos, y hoy llega a nuestras páginas adornado con el laurel de los vencedores olímpicos.

¿Qué recuerdo te dejó ser campeón olímpico en Helsinki?

—Ganar una Olimpiada siempre es maravilloso, pero no creas que ése fue el momento más grandioso para mí.

—¿Cuándo sentiste más alegría en tu vida futbolística?



Los señores de Bozsik y su hijo Peter se preparan para dar buena cuenta de una paella.



Junto al coche de época número 5 —el mismo número que lucía el jugador magiar en la espalda—, Bozsik recibe el saludo o, tal vez, el «hasta pronto!» de nuestro compañero Julian de Rey.



Bozsik, con Gydehuts y Grosics, en 1970.

—En 1953, cuando vencimos por tres a Inglaterra, en Wembley. Aquel día quedará grabado para siempre en la memoria de todos los que le vivimos.

—¿Cuál fue el día más triste o desagradable?

—Cuando perdimos la final de la Copa del Mundo, frente a Alemania.

Ibamos ganando dos a cero y perdimos tres a dos. Aún no sé cómo ocurrió aquello; parecía imposible.

—¿Cuántas veces vestiste la camiseta de internacional de Hungría?

—Exactamente en cien partidos. El día que cumplía aquella cifra me retiré, jugando contra Uruguay. Empatamos a uno y yo marqué nuestro tanto, en Budapest; era el mes de mayo de 1962.

—¿Guardas muchas camisetas de internacional?

—Tan sólo guardo las botas con las que jugué el último partido que te he dicho.

—En cien encuentros, ¿cuántas victorias?

—No sé; pero más de setenta. Derrotas no hubo muchas, aunque la de frente a Alemania vale por todas.

—¿Cuántos años tenías cuando te retiraste?

—Treinta y siete.

—¿Puedes darme el nombre del mejor jugador que has visto en tu vida?

—El más completo, Alfredo di Stéfano.

—¿Y el jugador de más clase que te tocó marcar de cerca?

—Luis Suárez. Recuerdo muy bien un partido que jugamos frente al Barcelona y que ganamos por cuatro a tres. Verdaderamente me impresionó Suárez.

—¿Cómo está el fútbol actual en Hungría?

—Avanzando; pero no en un gran momento. Es una verdadera mala suerte, sin perder ningún partido, no habernos clasificado para jugar el Mundial de Alemania. El empate a tres frente a Suecia nos hundió. No somos los mejores, pero tampoco los peores.

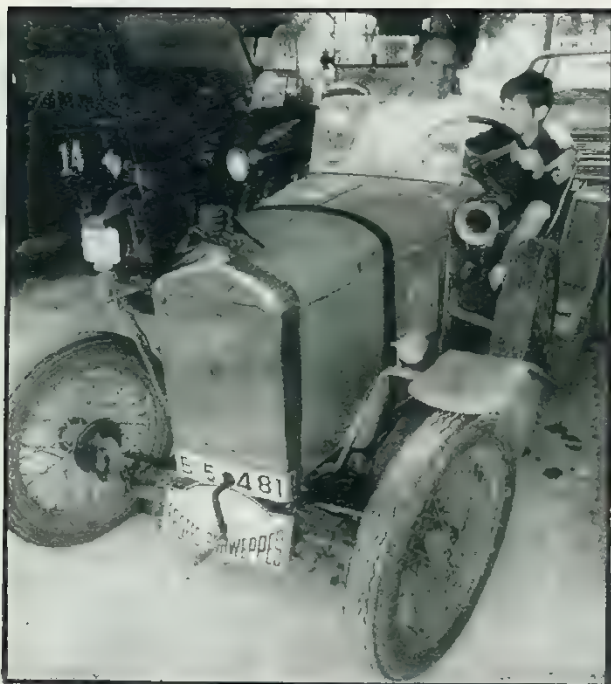
—¿Cómo se acogió en tu país la derrota frente a España?

—Como una derrota mínima, en campo contrario, en un partido amistoso y ante una selección que venía obteniendo magníficos resultados.

—Una selección hecha y entrenada por Kubala...

—Kubala ha sido uno de los mejo-





Además del balón, Peter Bozsik tiene una gran pasión por los coches, y aquí le vemos en uno de principios de nuestro siglo.

res jugadores del mundo y como persona aún es mejor. Los resultados que viene consiguiendo con el equipo de España demuestran que también es un gran seleccionador-entrenador.

—Con tu fama, tu prestigio y tus conocimientos, ¿cómo no ejerces como entrenador?

—Tengo el diploma de profesor de fútbol, pero el mundo del entrenador me gusta menos. Tal vez algún día no lejano me decida a entrenar.

—¿Te gustaría entrenar en España?

—Dime si hay algún entrenador en el mundo al que no le gustaría entrenar en España.

—O sea, que de momento, según he oído antes, sólo eres el entrenador de tu hijo Peter...

—Mi hijo maneja fenomenalmente el balón y le entreno unas tres horas a la semana.

—¿Te gustaría que jugase al fútbol como lo hacías tú?

—Me gustaría mucho, pero que obtenga también el diploma de ingeniero.

—¿A qué dedicas tu tiempo actualmente?

—Tengo una tienda de prendas de señora, que llevo con mi esposa, y soy directivo del Honved. Precisamente con un equipo de baloncesto del Honved estuve en 1963 en España. Esta es mi tercera visita a esta nación. De la primera guardo un gran recuerdo, por el empate a cinco que conseguimos en Madrid. Fue un partido muy bonito. Yo diría que fue un gran partido.

—Con Puskas y su «cañoncito»...

—Puskas y yo nos criamos juntos y desde los quince años jugamos en el mismo equipo, en Primera División.

—¿Dónde vivíais?

—En Kispest, a diez kilómetros de Budapest. Eramos vecinos de la misma casa.

—¿Cómo tenía que ser un buen jugador de fútbol?

—Entusiasta, disciplinado, persiguiendo siempre la victoria y aceptando la derrota.

—En tu larga vida de jugador, ¿cuántas veces te han expulsado del terreno de juego?

Bozsik se ríe y mira con cara de niño travieso a Osterreicher y a Kalmar. Luego, responde:

—Me expulsaron una vez, y fue por darle un tortazo a un contrario, que no me dejaba ni a sol ni a sombra.

Osterreicher añade por su cuenta:

—Fue un día que le pusieron a un rival para que le marcara como lo hizo Mangrián a Alfredo di Stéfano. Terminó censándole y no pudo remediar el darle un pequeño golpe.

—¿Qué es del Honved?

—Trabajando mucho y, sobre todo, con un gran futuro. Yo estoy en la sección de fútbol y Tíchi ejerce como entrenador de los juveniles. En general, se está trabajando en el fútbol húngaro para que estemos presentes en el siguiente Mundial al de Alemania.

—¿Cuánto valdrían hoy todos los jugadores del Honved?

—Creo que muchísimos millones. Con sólo el negocio de traspasarlos

tú te harías, como intermediario, con una fortuna. Lástima que no tengas ese negocio, porque sería señal que todos estábamos todavía en los vein tantos años...

—¿Cómo se ve el fútbol español desde Hungría?

—Creo que ha subido su cotización a nivel de selección y ha bajado bastante a nivel de clubs. El que los equipos españoles no tuvieran jugadores extranjeros para sus torneos europeos ha sido un paso atrás. Por el contrario, los resultados de España frente a Alemania, Italia, Hungría, Grecia, en Atenas, y otros muchos, hablan muy bien por sí solos del momento del equipo nacional español.

—¿Crees que podremos ganar o al menos empatar frente a Yugoslavia, en octubre, para acudir al Mundial alemán?

—En fútbol es muy difícil el pronóstico; pero creo que la selección de Kubala sabe muy bien lo que se juega, y si Lasz puede contar con todos los jugadores de primera línea, España tiene muchas posibilidades de clasificarse.

Uno estaría todo el día hablando de fútbol con Bozsik. Me encantaría acudir a una escuela en la que él fuese profesor de asignaturas futbolísticas, pero todo eso sólo es un sueño. La verdad es que Jozsef Bozsik, cion veces internacional, campeón olímpico, subcampeón mundial y veintidós años jugando en Primera División, ha estado unos días en Benidorm, en el hotel que tiene Emil Osterreicher. Ha comido paella, bebido vino clarete y ha repuesto fuerzas para seguir su trabajo en Hungría. A veces, a lo largo de muchas horas que hemos estado juntos, he querido ver algún gesto de nostalgia, añorando los años de gloria que él sobrelleva fácilmente sobre sus anchas espaldas. En otras ocasiones, le he sorprendido con la mirada perdida, como si estuviese viendo los graditorios llenos de esos cientos de estadios por los que hizo desfilar su gran clase y maravilloso juego.

Cuando terminamos la entrevista, todos nos fuimos al centro de Benidorm, porque Peter quería ver los coches antiguos del Rallye Madrid-Benidorm-Madrid y fotografiarse con ellos. Más tarde jugamos al fútbol y al final le regalé un balón Córdor al pequeño Bozsik, asegurándole que es igual al que emplea el Atlético de Madrid en sus partidos. El chaval me dio la mano muy respetuoso y luego un fuerte abrazo; estaba feliz. Nos agradaría mucho contribuir a la formación futbolística del pequeño Bozsik y alguna vez volverlo a ver jugando y triunfando por los campos de España. Un buen maestro ya tiene, y me da la impresión de que también hay un buen alumno, por lo que he podido ver a Peter con el balón en los pies.

No parece que haya pasado tanto tiempo desde aquel día de 1953, cuando Inglaterra perdía frente al conjunto de Bozsik por 3-6. Al menos no parece tan lejano cuando uno mira el semblante del ex jugador y le escucha narrar aquel triunfo.



No sabemos si Bozsik, junior, llegará a ser una gran figura del fútbol como lo fue su padre, pero la verdad es que ya empieza a posar para el fotógrafo, entre su padre y Emil Osterreicher.



El extraordinario jugador húngaro, con Osterreicher, Kalmar, Rezo y su hijo Peter.



# Austin Victoria: porque España es un bravo país.

Porque España es un país de escarpada geografía, indómitos parajes, hemos dotado a Austin Victoria con seguridad y estabilidad como en ningún otro coche.

Porque en nuestras difíciles carreteras la comodidad de los pasajeros exige mucho, lo hemos provisto con asientos envolventes, completamente reclinables (paño de pura lana en el Victoria de Luxe; paño y similcuero en el Victoria). Y la suspensión más avanzada del mundo: Hydrolastic®.

Porque nuestras distancias son largas, le hemos proporcionado una excelente velocidad de crucero. Y un maletero de 470 dm<sup>3</sup>, el mayor de todos los coches de su clase.

Y porque los españoles somos fieros de nuestra capacidad de elección, lo hemos creado en dos versiones: Austin Victoria de Luxe y Austin Victoria.

Y es que Austin Victoria es un coche concebido para España. Pensado para los españoles. (Incluso su precio está a la altura de nuestro presupuesto familiar.)

Conozca los dos modelos Victoria en su Concesionario Leyland Authi. Un bravo coche para un bravo país.



**Austin Victoria**  
**La belleza en marcha.**



# ATLETAS DE QUINCE PAISES HAN COMPETIDO EN LOS VIII JUEGOS DEPORTIVOS DEL CLUB BANESTO

**«EL DEPORTE ES NECESARIO PARA LOGRAR UNA MAS ESTRECHA COLABORACION ENTRE LOS PUEBLOS»**

(Don José María Aguirre Gózalo, Presidente del Consejo de Administración de BANESTO)

**L**AS palabras de don José María Aguirre, presidente del Consejo de Administración de Banesto, pronunciadas en el acto de clausura de los Juegos, el día 24, en ese magnífico complejo deportivo de Pinar del Rey, tenían una confirmación viva y colorista en los cientos de atletas formados con sus banderas, en el público que llenaba el recinto, en el clamor de los aplausos, en las notas de la banda de la Guardia Civil, que inició el desfile entre ovaciones entusiásticas...

Todo había resultado perfecto. Acaso nos quedara el mal sabor último de la derrota del Banesto, en la final de fútbol, donde se alzó con la victoria el equipo de la Banca Commerciale Italiana; pero en deporte lo importante es saber perder, tanto como saber ganar.

Las españolas se han proclamado campeonas femeninas, con 199 puntos. Ellos quedaron en segundo lugar, con 200 puntos, tras el equipo de Barclays Bank

Limited, de Gran Bretaña; pero, en todo caso, Banesto —lo han confirmado unánimemente los delegados de los catorce países restantes participantes— se ha ganado la admiración de todos por su organización, por sus maravillosos servicios y por sus instalaciones.

La representación de Banesto ha logrado el triunfo en las siguientes especialidades: 400 metros estilos masculino, 200 metros mariposa masculino, 4 por 100 estilos femenino contra reloj; baloncesto femenino, balonmano, frontón, tenis de mesa masculino, petanca y bolos. En suma, un acto lleno de sana alegría deportiva el de la clausura, culminación de unos días de auténtica hermandad entre mujeres y hombres jóvenes de quince países. Y un triunfo más del Club Banesto, que en esta VIII edición de sus Juegos Deportivos ha superado todas las anteriores celebraciones.

(Fotos Nicolás.)



*El señor Aguirre Gózalo exaltó la noble hermandad del deporte.*



*Los juegos discurren entre una sana alegría deportiva.*



*Es el momento del triunfo del esfuerzo y la voluntad, y la entrega de trofeos a los vencedores.*





# LA COPA DE JUVENILES, PARA EL BARCELONA

**P**RELUDIO de la final «grandes» de la Copa del Generalísimo fue la que podríamos denominar final «chica», en la que se enfrentaron los equipos del Barcelona y Real Madrid para dilucidar el título copero de la categoría juvenil. El resultado fue favorable a los azulgranas por cuatro tantos a dos, y el capitán de los catalanes recibió el trofeo de manos del Jefe del Estado.

Hay que destacar que se vieron brillantes jugadas -algunas de las cuales se recogen en esta página- y que en este partido daba por concluida su carrera arbitral el notable juez vizcaino Ortiz de Mendibil.

(Fotos Gabriel.)





# CELEBRANDO LA VICTORIA



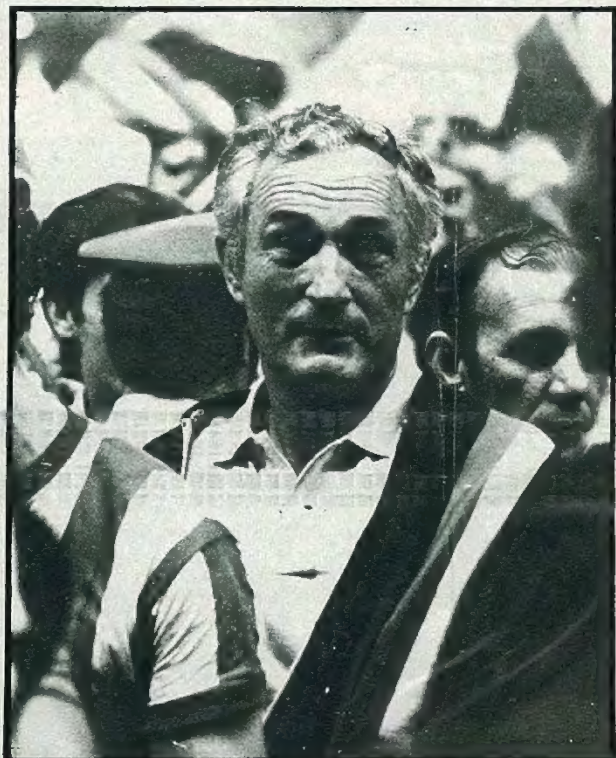
*En las gradas, los «hinchas» rojiblancos celebran jubilosamente el triunfo de su equipo.*



*El capitán vasco, con la Copa, es paseado a hombros.*



*El césped del estadio Vicente Calderón, invadido por los bilbaínos, tras la victoria de los «leones».*



*Pavic, el entrenador del Athletic. (Fotos Rafael y J. Gálvez.)*





# APOTEOSIS ROJIBLANCA

● El pronóstico era favorable para los colores rojiblanco, lo que ya de antemano daba ciertas garantías a la «hinchada» bilbaína. No obstante, mientras el señor Medina Iglesias no señalase el final de la contienda, nada podía asegurarse. Y como el pronóstico se cumplió, aquí tenemos el júbilo

desbordado de los seguidores vascos al concluir el encuentro. Pavic es izado a hombros y los colores rojiblanco dominan sobre el verde césped. El Athletic de Bilbao, una vez más, se proclama campeón de Copa. (Fotos J. Gálvez y A. Vega.)

